E JAARGANG NO.: 191 MAANDAG 16 AUGUSTUS 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

ofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

OON- EN PRIJSSTOP IN DE VS.

Nixon neemt drastische monetaire stappen

ONVERTIBILITEIT DOLLAR-GOUD OPGESCHORT

President Nixon heeft met ingang van 15 augustus een bevriezing van alle lonen en prijzen voor een periode van negentig dagen afgekondigd. Er zal tien procent extra-belasting worden geheven op alle invoer en de federale uitgaven zullen met 4700 miljoen dollar worden ingekrompen. De Verenigde Staten zullen tijdelijk van buitenlandse centrale banken geen dollars meer aannemen voor inwisseling tegen goud of andere monetaire activa. Dat heeft president Nixon verklaard in een toespraak die in het gehele land voor radio en televisie is uitgezonden. De bedoeling is een einde te maken aan de druk op de Amerikaanse dollar.

Verder zei de president dat de Verenigde Staten met andere landen zullen gaan onderhandelen over wijziging van de pariteit van bepaalde valutas ten opzichte van de dollar.

De conversie van dollars in goud wordt opgeschort uitgezonderd bedragen en omstandigheden waarmee de monetaire stabiliteit wordt gediend. De hulp aan het buitenland wordt met tien procent ingekrompen en de federale overheidsuitgaven worden met 4,7 miljard dollar verminderd.

Drieledige aanval

President Nixon verklaarde dat een drieledige aanval zal worden gedaan op de moeilijkheden waarmee de Verenigde Staten te kampen hebben. Hij noemde bestrijding van de werkloosheid, stimulering van de economie en bescherming van de dollar tegen speculatie.

Als onderdeel van de werkloosheidsbestrijding zal de bijzondere accijns van zeven procent op personenwagens worden afgeschaft. Dat betekent dat de koopkracht in de Verenigde Staten telkens wanneer 100.000 autos worden verkocht, met twintig miljoen dollar wordt uitgebreid, vooropgesteld dat de fabrikanten de voordelen aan de kopers doorgeven. Verder heeft de president het plan de verlaging van de persoonlijke inkomstenbelasting, die op 1 januari 1973 zou moeten ingaan, met een jaar te vervroegen.

Nadat hij de tijdelijke opschorting van de convertibiliteit van dollars in goud had aangekondigd merkte de president op dat, indien de Amerikanen Amerikaanse produkten kopen, zij tot de bevinding komen dat de dollar, morgen evenveel waard is als vandaag. Het intrekken van de convertibiliteit zal de VS op het gebied van de internationale handel geen vrienden maken, maar de bezorgdheid van de president ging in de eerste plaats uit naar de Amerikaanse arbeiders en naar redelijke concurrentie op de wereld. Hij wilde de verzekering geven dat de VS altijd een vooruitziende en betrouwbare handelspartner zijn geweest en zullen blijven.

In volledige samenwerking met het internationale monetaire fonds zullen de Verenigde Staten aandringen op hervormingen die noodzakelijk zijn voor het ontstaan van een nieuw internationaal monetair bestel waar dringend behoefte aan bestaat. "Stabiliteit en gelijke behandeling dienen het best het belang van iedereen", verklaarde hij.

Revaluatie

De opschorting van de convertibiliteit van de dollar betekent dat centrale banken, die de laatste jaren grote bedragen in dollars hebben vergaard, die dollars thans niet tegen goud of andere monetaire activa — zoals de bijzondere trekkingsrechten (SDRS) op het internationale monetaire fonds — kunnen inwisselen tenzij de Amerikaanse autoriteiten daar toestemming voor geven. In plaats van de dollar te devalueren zullen de Verenigde Staten gaan onderhandelen over revaluatie van de valutas van bepaalde andere landen. De Japanse yen en de Duitse Mark worden op het ogenblik het sterkst ondergewaardeerd geacht ofschoon de Mark sedert het vrijgeven van de koersvorming op 10 mei jl. op de wisselmarkten ongeveer acht procent

igbotsing bij g voorkomen

ENHAGEN — Slechts door iksemsnelle reactie hebben g de piloten van een verkeers- g van de Scandinavische maat- ij SAS in de buurt van Praag otsing met een Tsjechoslo- straaljager kunnen voor- . Het toestel, een Caravelle, et 60 passagiers op weg van naar Kopenhagen toen (op 000 meter hoogte) plotseling s "uit de zon" de straaljager de. De tweede en derde e gezagvoerder bevond zich moment niet in de cockpit) hun stuurknuppels terug r de jager net kon worden n. De afstand bedroeg niet circa 50 meter.

sagiers, die toevallig allen op ats zaten, bleven bij de uitwijkmanoeuvre onge- Een stewardess echter liep een nd op en moest na de landing n ziekenhuis worden gebracht. de piloot, die zondag door de televisie werd geinterviewd, indruk te hebben dat de owaakse vlieger de Caravelle l niet had gezien. De Deense rtautoriteiten hebben hun lowaakse collegas om op- g gevraagd.

een botsing tussen een uig en een militair toestel in kwamen kortgeleden 162 om het leven.

itse troepenmacht in ster weer versterkt

ffer optreden terroristen

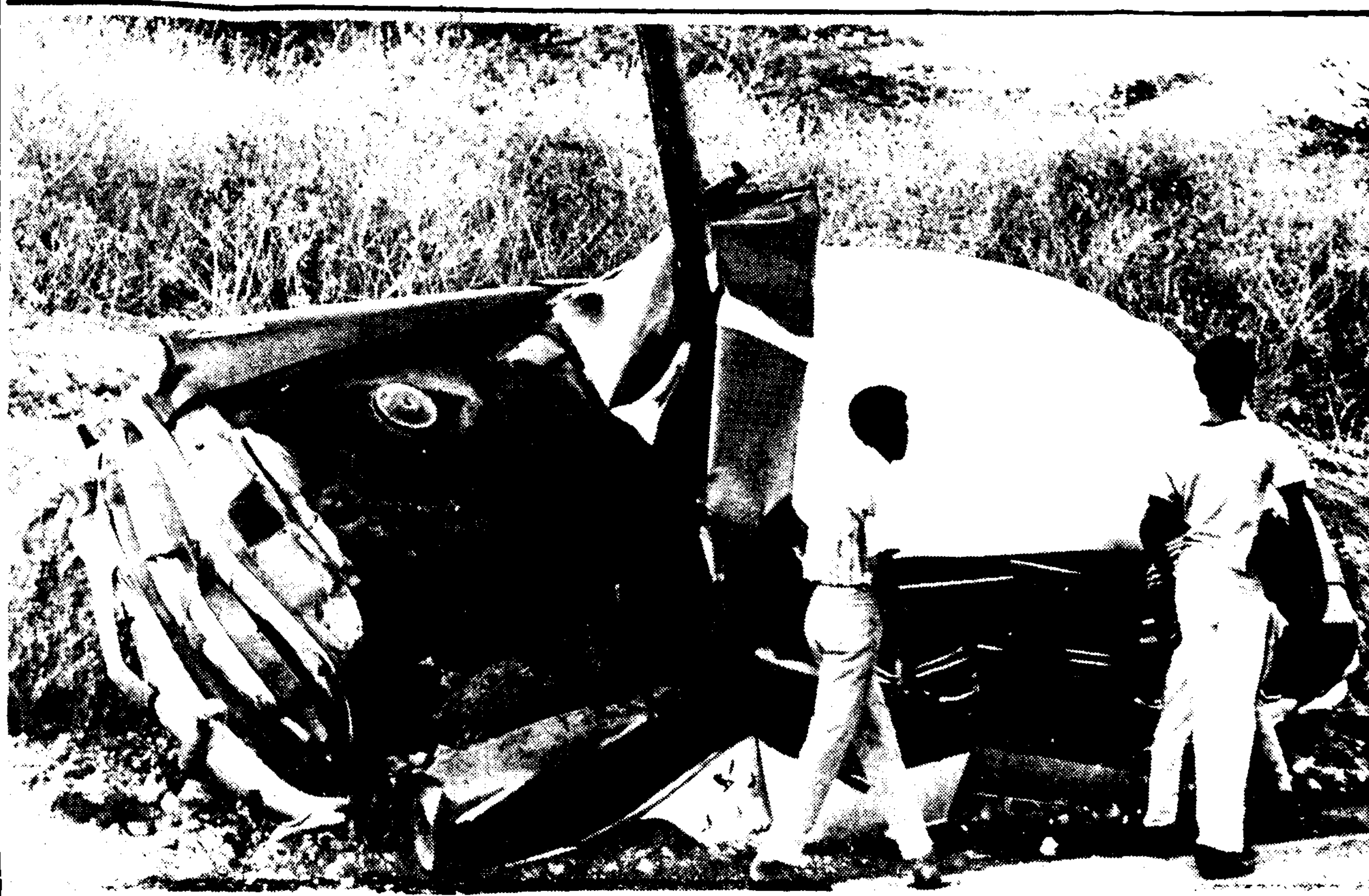
FAST — Engeland heeft zijn terkte in Noord-Ierland zon- 12.500 man gebracht — het aantal sinds de onlusten twee eden begonnen. De verster- estond uit 150 militairen en tal pantservoertuigen.

bevelhebber van de Britse n in Noord-Ierland, generaal sir Tuzo, heeft op een persconfe- n Belfast gewaarschuwd dat en sluipschutters maar ook stenen, benzinebommen of ommen" gooien, door zijn kunnen worden neergescho- aard van de door onruststo- bruikte wapens doet er niet zei hij.

Londen is het zondag tot eldheden gekomen tijdens mars van enkele duizenden , die protesteerden tegen de ringen in Ulster. De mars werd door drie mannen die baretten van het Ierse republikeinse en Ierse vlaggen meevoerden. de stoet langs het regeringscen- trok onder kreten als "de ning aan de Ira", braken tselingen uit met de politie, man sterk op de been was. Er zestien arrestaties verricht.

Honderd Britse militairen deden zondagavond een inval in een hotel aan de rand van Belfast na een tip, dat de IRA daar opnieuw een persconferentie hield. Binnen troffen zij echter negen leden van de oppositie in het Noordierse parlement aan. Deze hadden juist tevoren onder leiding van de socialist Gerry Fitt besloten, met ingang van maandag een officiele campagne van burgerlijke ongehoorzaamheid te ontketenen. Deze zal worden voortgezet tot de laatste geinterneerde is vrijgelaten. De campagne behelst o.a. weigering van betaling van huur- en pachtgeld, en van belastingen.

Een Britse militair is vanochtend vroeg door een kogel gewond toen hij patrouilleerde in het gebied dat grenst aan de Ierse republiek. Het is niet bekend van welke kant van de grens het schot werd gelost.



WILLEMSTAD. — Om tien over half acht zondagavond reed een personenauto op de Dr. Maalweg tegen een lichtmast. De bestuurder kwam er van af met een kapwond aan zijn linker wenkbrouw en aan beide lippen. Hij is ter observatie in het hospitaal opgenomen.

De materiële schade (zie foto) bedraagt twaalfhonderd gulden. Er wordt nog een onderzoek ingesteld naar de feitelijke oorzaak van dit ongeval.

Uitzonderingen op invoertoeslag VS

WASHINGTON — Ruwe olie, olieprodukten, vlees, suiker, zuivelprodukten en katoentextiel zijn vrijgesteld van de toeslag van tien procent op de invoerrechten, die de Amerikaanse regering zondagavond heeft ingesteld. Het Witte Huis heeft medegedeeld dat die artikelen al beperkingen zijn opgelegd en dat de toeslag alleen geldt voor belastbare invoer waarvoor geen beperkingen naar de hoeveelheid gelden.

Het ministerie van Financien in Washington deelde nog mede dat de invoertoeslag evenmin van toepassing zal zijn op de goederen die Amerikaanse toeristen vrij van rechten bij terugkeer in de Verenigde Staten mogen invoeren. De vrijstelling geldt voor goederen met een waarde van ten hoogste honderd dollar.

Moeder van tien jaar

BUENOS AIRES — Een meisje van amper tien jaar heeft zaterdag in een ziekenhuis in Pilar, nabij de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires, het leven geschonken aan een kindje van zes pond.

De jonge moeder, van wie alleen de voornaam Mirta werd meegedeeld, was woensdag met haar moeder uit de provincie Misiones, ongeveer 1400 km ten noorden van Buenos Aires, naar het ziekenhuis gekomen.

Kabinetswijziging in Guyana

GEORGETOWN — Premier Forbes Burnham van Guyana heeft enige wijzigingen aangebracht in zijn op 23 februari van het vorig jaar gevormde regering.

Mej. Cicely Baird, die in de binnenlandse politiek van het land een totaal onbekende is, heeft de portefeuille van Onderwijs overgenomen van mej. Shirley Field Ridley, die minister van Volksgezondheid is geworden.

McDavid, die politiek adviseur van de premier was, is tot minister van Voorlichting en Cultuur benoemd. Hij volgt de dichter Martin Carter op die na meningsverschillen met Burnham zijn functie al eerder had neergelegd.

De ministers van Handel (Camie Ramsaroop) en van Volkshuisvesting (David Singh) hebben hun portefeuilles geruild.

Terechtstellingen in Jordanie

AMMAN — Radio-Amman heeft zondag bekendgemaakt, dat twee spionnen, die door Israel betaald werden, zondagochtend in Amman zijn opgehangen.

De spionnen, Arabieren, werden in december 1969 gearresteerd. Zij waren in het bezit van geheime militaire documenten.

Schandaal in Suriname

Tien maanden geeist tegen oud-minister

PARAMARIBO — De officier van justitie, mr F. Kruisland heeft zaterdag in Paramaribo tien maanden gevangenisstraf en gedurende vijf jaar ontzetting uit zijn ambtelijke functies geeist tegen de Surinaamse ex-minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, dr R.M. Nanan Panday. Het openbaar ministerie achtte "valsheid in geschrifte" aanwezig.

Vier jaar geleden doen dr R.M. Nanan Panday werkzaam was als hoofd van het bureau volksontwikkeling en volksvorming, van het ministerie van Onderwijs en volksontwikkeling had hij een declaratie met als omschrijving "het vervoeren van schoolkinderen naar en van Parima zwembad" goed gekeurd. In werkelijkheid betrof het echter vervoer van materieel ten behoeve van filmvoorstellingen en het schoonmaken van speelterreinen.

Tijdens de rechtzitting erkende dr Nanan Pandy het feit, dat de omschrijving van de ingediende declaratie niet overeenkomstig de realiteit was, maar dat deze procedure was gevolgd in overleg met de comptabele ambtenaar van het ministerie van Onderwijs. Op de rechtzitting kwam duidelijk naar voren dat het in de ambtelijke wereld gebruik is om bij overschrijding van een begrotingsartikel gedeclareerd wordt op een ander artikelnummer, indien de werkzaamheden inderdaad zijn uitgevoerd. Dr. Nanan Panday benadrukte dat hij op het kompas van de comptabele ambtenaar had gevaren en verklaarde innerlijk ervan overtuigd te zijn geen daad te hebben verricht met het oogmerk hem of anderen ten nadele van het land voordeel te verschaffen. Advocaat Van der Schroef verzocht de rechter ontslag van rechtsvervolging en vrijspraak omdat volgens de verdediger het element van wederrechterlijke toeeigening geheel ontbreekt. De rechter zal op zaterdag 22 augustus vonnis wijzen. Dr. R.M. Nanan Panday stelde vorige maand in verband met publicaties in de plaatselijke pers over "De V- en V affaire" zijn portefeuille ter beschikking.

Baby op straat doodgeschoten

FRANKFORT — Een meisje van acht maanden is zondag in Frankfort op straat in de armen van haar grootmoeder doodgeschoten. Het dodelijke schot werd door iemand met een geweer vanuit een dakraam gelost. De grootmoeder raakte gewond. De dader, die ook op een woning aan de overkant had gevuurd, is er op een motorfiets vandoor gegaan.

De politie trof het moordwapen op de zolderetage van het bewuste pand aan, en arresteerde elf jongelui die de bovenverdiepingen bewonen, voor een verhoor.

De jongelui zijn afkomstig uit een opvoedingsinrichting, en wonen met toestemming van de autoriteiten buiten het tehuis. Toen zij werden weggeleid moesten zij in bescherming worden genomen tegen de buurtbewoners, die een dreigende houding aannamen.

De politici van Frankfort heeft zondagavond een 16-jarige jongen aangehouden, die er ernstig van wordt verdacht de moord te hebben gepleegd

SLINKEND VERTROUWEN IN DOLLAR

NEW YORK. — De financiële maatregelen die president Nixon zondagavond in Washington heeft bekendgemaakt zijn de jongste in een aantal crises die de financiële gemeenschap van de westerse wereld in de afgelopen jaren hebben geschokt.

Het intrekken van de Amerikaanse toezegging om dollars die centrale banken in het buitenland bezitten in te wisselen tegen goud of andere monetaire activa is een verandering van het beleid en geeft de zwakke positie van de dollar ten opzichte van andere munteenheden op de internationale wisselmarkten weer.

Bij alle voorgaande financiële crises in Europa in de afgelopen vier jaar is de positie van de Verenigde Staten geweest dat zij niet van plan waren de dollar ten opzichte van het goud te wijzigen. De prijs van het goud is in 1934 vastgesteld op 35 dollar per ounce. In aanvulling op de intrekking van de convertibiliteit van de dollar zullen de Verenigde Staten ook gaan onderhandelen met andere landen over een wijziging in de pariteit van enkele valutas ten opzichte van de dollar en zullen zij financiële maatregelen instellen voor het binnenland om de toenemende inflatie in de Verenigde Staten onder bedwang te krijgen.

De financiële moeilijkheden begonnen in november 1967 toen na een lange strijd om de pariteit te handhaven het pond sterling werd gedevalueerd met 14,3 procent tot een niveau van 2,40 dollar per pond. Binnen 3 dagen werd dit voorbeeld gevolgd door 15 andere landen. Bij gebrek aan vertrouwen in papiergeld ging de goudprijs begin 1968 sterk omhoog. In maart van dat jaar kwamen de bankiers van de centrale banken in Washington bijeen en richtten er het systeem voor een tweedelige goudmarkt op. De bankiers der centrale banken van de zeven belangrijkste westerse landen verplichtten zich niet te handelen op de vrije markt en bij onderlinge transacties zich te houden aan de officiële goudprijs van 35 dollar per ounce. In augustus 1969 werd de Franse frank gedevalueerd met 11,11 procent tot een pariteit van 5,53 frank ten opzichte van de dollar vergeleken met 4,93 frank voordien. West-Duitsland revalueerde zijn munteenheid in oktober van hetzelfde jaar met 9,29 procent tot een pariteit ten opzichte van de dollar van 3,66 Mark.

Ondanks de revaluatie van de Mark is de waarde van deze munteenheid steeds groter geworden. In mei van dit jaar mocht de Mark op de wisselmarkten gaan „zweven". De huidige pariteit is ongeveer 2,86 mark ten opzichte van de dollar.

In de afgelopen 6 jaar is de inflatie, die thans 7 procent per jaar bedraagt, een probleem geweest in de Verenigde Staten en sinds de jaren vijftig is er op de betalingsbalans bijna steeds een tekort geweest.

Het vertrouwen van de wereld in de dollar werd nog kleiner toen in juni van dit jaar bekend werd dat de goudvoorraden van de Verenigde Staten die worden gebruikt als steun aan de dollar voor het eerst in 33 jaar waren gekomen onder een peil van 10 miljard dollar.

rrestaties Egypte

IRO — Na het ontdekken van poging tot omverwerping van het d van president Anwar El-Sadat in Egypte 118 mensen gearres- d. Dit berichtte zondag het gebbende blad „El Achram".

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: Cooperatieve, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; "Mi Ideal", Berg Altena 98; "Discoteca Brion" De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn en hotel Arthur Frommer, Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 The great battle; WEST–END: 19.00-21.00 A man called Joe Clifford; CINELANDIA: 19.00-21.00 The great battle; DRIVE–IN: 19.00-21.00 A nice girl like me; CINE–RIO: 19.30 The priest's wife.

CINE–TRUCK:

Hedenavond te Sta. Rosa en morgenavond te Soto.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: DEL PUEBLO, TEL.: 25444; PUNDA: POPULAR, TEL.: 11269.

DIVERSEN

ONTVANGST: 18.00-19.30 tgv. zilveren ambtsjubileum dhr C.A.M. de Jong - Fatum - Flamboyant beach hotel.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30-13.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 14.00-15.00 te Porta Blanco.

RECHTSHOGESCHOOL: 09.00-12.00/15.00-18.00 gelegenheid inschrijving studenten - met geslachtsnaam H t/m O - administratie, Roodeweg 7.

EHBO–CURSUS: 09.00-10.30 aanvang - dames - Rode Kruispost, Fokkerweg.

Wereldkampioenschap dames voetbal

MEXICO-STAD — Ruim 80.000 mensen hebben zondag in het Aztekenstadion van Mexico-stad de openingswedstrijd van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal voor dames bijgewoond. Het treffen ging tussen het organiserende land en Argentinië.

Mexico won met 3-1, na een ruststand van 2-1. Aan het toernooi nemen verder Denemarken, Italië, Frankrijk en Engeland deel.

TORONTO — Wimbledon-kampioen John Newcombe heeft het proftoernooi van Toronto gewonnen; het dertiende in de reeks om het wereldkampioenschap. De Australiër versloeg in de finale Tom Okker met 7-6 3-6 6-2 7-6 en verdiende met zijn overwinning een bedrag van 10.000 dollar.

ZELTWEG — Niet favoriet Jackie Stewart, doch de Zwitser Jo Siffert is zondag winnaar geworden van de grote prijs van Oostenrijk, tellend voor het wereldkampioenschap der coureurs. Op het circuit van Zeltweg leidde de BMR-rijder van start tot finish.

ALICANTE — Jose Legra, de Spaanse bokser van Cubaanse afkomst, heeft zaterdagavond in Alicante zijn Europese titel in het vedergewicht met succes verdedigd tegen de Italiaan Giovanni Girgenti. De 28-jarige Legra besliste het gevecht door een k.o. in de achtste ronde. De Spanjaard beheerste het gevecht volkomen.

Frankrijk beproeft waterstofbom

PARIJS — Frankrijk heeft zaterdagavond boven het atol Moeroeroa in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan een waterstofbom met een kracht van een megaton tot ontplof fing gebracht. Het was de vierde Franse proef op het gebied van de kernfusie.

De eerste proef, met een kracht van ruim twee megaton, werd genomen op 24 augustus 1968. De volgende proeven geschiedden op 8 september 1968 en op 3 juli 1970.

Aan de jongste waterstofbomproef zijn dit jaar vier proeven met lichte middelzware kernwapens voorafgegaan, die moeten dienen als ontstekingsapparaat voor waterstofbommen. Deze kleinere proeven werden op 5 en 12 juni, 4 juli en 8 augustus genomen. In beginsel zal de huidige reeks experimenten in september met twee proeven worden besloten.

Het einddoel van de drie jaar geleden begonnen reeks kernproeven is Frankrijk in 1976 de beschikking te geven over operationele waterstofbommen.

● NEW YORK/DEN HAAG — Zes mensen zijn vanmorgen vroeg ernstig gewond bij een explosie aan boord van het 3874 ton metende Griekse vrachtschip "Lelaps" uit Piraeus. Het schip bevond zich op dat moment op 350 kilometer ten westen van de Kaapverdische eilanden.

INGEZONDEN

Suggesties voor toerisme

In de loop van de maand maart jl. verschenen er in de plaatselijke pers een tweetal artikelen van mijn hand, behandelende het toerisme op Curacao, welke industrie slechts tekenen van sterke achteruitgang vertoont. In tegenstelling tot hetgeen door het plaatselijk Toeristenbureau werd gesteld, nl. dat ons toerisme vooruitgang maakte, doch deze mededeling niet met bewijzen kon staven, nadat ondergetekende aan de hand van cijfer-materiaal had getoond, dat het tegenovergestelde het geval was, deed het Toeristen-bureau er het zwijgen aan toe.

Nadien kon men, indien men zijn oor te luisteren legde, vele gesprekken opvangen, waaruit bleek dat de lokale handel uiterst bezorgd was over de gang van zaken, en de achteruitgang van de toeristenhandel, inclusief verschenen er meerdere interessante artikelen in het dagblad „Amigoe di Curacao" onder het hoofd "TOERISME QUO VADIS?" terwijl ook in de andere bladen beschouwingen het licht zagen, met betrekking tot de slechte gang van zaken bij het Toerisme.— Wat betreft de artikelen "Toerisme Quo Vadis" is het wel jammer, dat schrijver van die artikelen zich niet bekend heeft gemaakt.— (Waarom? red.—)

Het lijkt mij nuttig, ten einde de Curacaose bevolking een inzicht te geven van de gang van zaken, hierbij bekend te maken, dat blijkens uiterst betrouwbare informaties, ontvangen uit Genua, (Italie) de Hoofddirektie van de "ITALIAN LINES" een voorlopige afvaart-lijst heeft opgesteld voor cruises in het Caribisch gebied, voor de schepen "RAFAELO" "MICHEL ANGELO" en "LEONARDO DA VINCI" voor het seizoen 1 januari 1972 t/m 31 december 1972, blijkens welk schema er in totaal 44 cruises zullen plaats vinden, terwijl Curacao zegge en schrijve slechts in totaal 7 keren, zal worden aangedaan. Dus weer een flinke achteruitgang.—

Uit de vragenlijsten, die bezoekende toeristen aan Curacao, op verzoek van de Scheepvaart—Maatschappijen invullen, mogen de navolgende m.i. interessante gegevens bekend worden gemaakt, welke mij door een hooggeplaatste functionaris uit de Scheepvaart-wereld werden verstrekt op vertrouwelijke basis, het aan mijn oordeel overlatend, deze gegevens te publiceren, indien hierdoor een bijdrage zou worden geleverd tot verbetering van de bestaande situatie:

TAXIS:
De auto's keurig; 50% van de toeristen waren van mening dat de chauffeurs aardig en voorkomend waren, de resterende 50% was van oordeel, dat diverse chauffeurs minder beleefd waren opgetreden. De verbindingen, met het schip, eenmaal gemeerd zijnde, werden algemeen als slecht bestempeld.

HOTELS—EN—RESTAURANTS.
Naar de mening van de meeste toeristen was de „service" in de hotels en in de restaurants onvoldoende. De prijzen van de hotels, voor logies, zowel als voor de maaltijden, werden zeer hoog geacht, voor hetgeen de gasten geboden werd aan voedsel, slaapgelegenheid, en faciliteiten.

CASINO'S.
Algemeen waren de meeste bezoekers van mening, dat de croupiers in de Casino's te familiair en zelfs in sommige gevallen, een gebrek aan respect aan de dag legden, ten aanzien van de dames.

WINKELS.
Ongeveer de helft van de bezochte zaken werden gunstig beoordeeld, inclusief de „service" van het personeel, en de overige zaken werden omschreven als „onvoldoende" dienstbaarheid.

Algemeen werd de klacht vernomen, dat in tegenstelling tot b.v. de eilandgebieden St. Maarten en Aruba, Curacao geen publieke stranden heeft, terwijl ook alle faciliteiten om in zee een bad te nemen, ontbreken, tenzij men gaat naar een van de duurdere hotels, ofwel een 15 à 20 km rit ervoor over heeft om naar de baaien buiten de stad te rijden,

terwijl men voor een bezoek aan de stranden moet betalen, zonder dat er enige faciliteiten aanwezig zijn, zoals douche, kleedkamer, toilet etc.

Voorgesteld werd om een deel van het Rif beschikbaar te stellen voor het lokale publiek, zowel als voor de Toeristen en ter beveiliging tegen b.v. haaien, in zee een stalen net te plaatsen, waarbinnen men kan zwemmen, alsook diverse kiosken en kleedkamers, voorzien van „lockers" te plaatsen, welke men desgewenst, tegen betaling kan huren. Het baden in zee dient uiteraard gratis te zijn.— Vanzelfsprekend moet het strand aan het Rif daartoe in orde worden gebracht, voorzien worden van wit zand, en wat dies meer zij.—

Met lof werd, — zonder enige uitzondering — gesproken over onze onvolprezen Toeristen-gidsen, t.w. de heren „Doc" Hernandez, Cooper, en de Boer, die een „A—1 Rating" haalden. Eenieder die iets met het toerisme te maken heeft, is ervan overtuigs dat zowel onze gedeputeerde voor het Toerisme, alsmede het wnd-Hoofd van het Toeristen-bureau, kompleet hebben gefaald. Met betrekking tot onze zaakgelastigde voor Toeristen-zaken in New York, zou deze persoon, slechts voor een cijfer minus Nul, in aanmerking komen, gezien het ontbreken van enige aanwijsbare prestatie, ook met name het feit, dat Curacao zowel de schepen "NEW AMSTERDAM" 18x, en de "QUEEN ELISABETH" 4x alsmede andere schepen, aan Aruba hebben verloren.— Als oplossing zou kunnen worden overwogen en dit wil ik gaarne met klem benadrukken, dat het toerisme wordt losgemaakt van de Overheid, en er een nieuwe Stichting tot Bevordering van het Toerisme in het leven wordt geroepen. Van deze Stichting dient deel uit te maken, zowel de handel als de overheid, die gezamenlijk moeten werken, doch met dien verstande, dat de nadruk komt te liggen bij de handel, welke immers meer initiatieven kan ontwikkelen, en met de overheid kan uitwerken.

De persoon, die ik gaarne naar voren zou willen brengen en aanbevelen om als president-direkteur van deze Stichting op te treden, met een vrije hand tot handelen, is onze bekende en dynamische stadgenoot, JAPA BEAUJON, wiens prestaties met betrekking tot de ontwikkeling van St. Maarten, inzonderheid het aantrekken van hotels, bij de prilste ontwikkeling van St. Maarten, niet kunnen worden ontkend, terwijl buiten alle twijfel, menig toeristenschip St. Maarten heeft aangedaan, en zal blijven aandoen, dank zij de direkte of indirekte bemiddeling van genoemde Japa Beaujon.

Ondergetekende draagt de overtuiging, dat indien men de heer Japa Beaujon zou benaderen, in de geest als hiervoren omschreven, en om zich in te zetten met zijn persoonlijkheid en aktiviteit, deze dynamische figuur ongetwijfeld, zijn medewerking aan de uitwerking van de naar voren gebrachte plannen, niet aan deze gemeenschap zal onthouden.

VICTOR ABADY

P.S.

Nog even een kleine opmerking.

Tot nu toe heeft ons Toeristenbureau nog geen kans gezien een lijst te publiceren van de te verwachten toeristenschepen voor de periode 1971-1972. Het vorig jaar zag de redakteur van het weekblad "ATE", de heer Camelio Rijnschot kans, de lijst van Cruise-schepen voor het seizoen, te publiceren, twee maanden voordat het Toeristen-Bureau dit deed.

Is het misschien nodig de heer Rijschot te verzoeken de lijst opnieuw gereed te maken t.b.v. het Toeristen-Bureau?

Beurs van Amsterdam

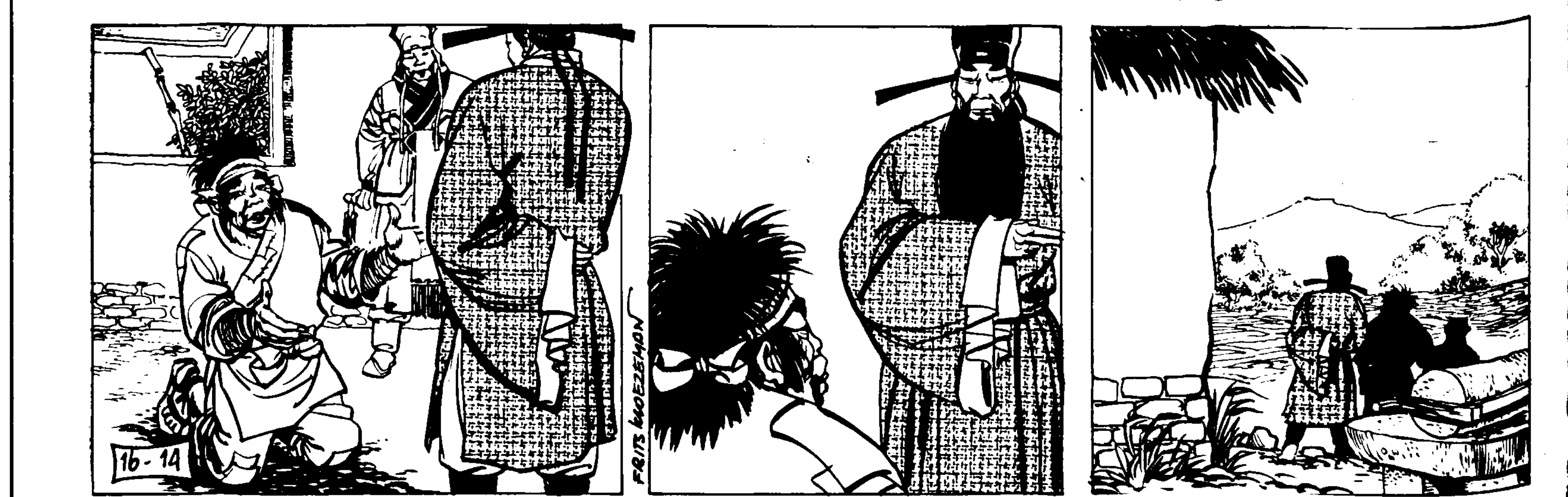
	16/8
1. 7 pCt Ned 66/1	97.10
2. AKZO	81.40
3. Heinekens bel en beh	—
4. Heinekens bier	259.20
5. Hoogovens	72.20
6. Philips	40.50
7. Unilever	116.70
8. Kon Olie	141.10
9. KLM	119.50
10. KNSM	96.50
11. v. Ommeren	257.5
12. Scheepvaart Unie	70.10
13. Alg Bank Ned	288.00
14. Nat Nederlanden	66.20
15. Ngombezi	93.5
16. Alb Heijn	184.0
17. Bergh en Jurgens	—
18. Bergos	199.00
19. v. Berkel	172.5
20. Bols	148.00
21. Bredero ver bedr	361.00
22. Buehrmann Tetterode	62.00
23. Bijenkorf beheer	460.5
24. Calve	758.00
25. Cur. Handelmij	183.00
26. Elsevier	416.50
27. Fokker	30.50
28. v. Gelder	70.10
29. Gist-brocades	73.80
30. v.d. Grinten	200.00
31. Hagemeijer	135.00
32. Internatio-Muller	57.50
33. Kon Ned Papier	127.5
34. Naarden	73.00
35. Ogem	88.90
36. Pakhoed	91.50
37. Rijnschelde	185.0
38. EMS	16.70
39. Scholten-honing	58.00
40. VMF	99.0
41. Ver Ned Uitgeversbedr.	110.50
42. Wereldhaven	103.10
43. Wessanen	74.20
44. Ant. Brouwerij	—
45. Ant. Verf	123.0
46. Aruba Electr.	—
47. Sur. Brouwerij	—
48. Converto	—
49. Goldmines	—
50. Ika Bel Mij	159.50
51. Nefo	67.00
52. Robeco	238.10
53. Rolinco	174.00
54. Utilico	128.20
55. Alcan Alum.	—
56. Ned. Ant 6 1/2 67	90.0
57. Ned. Ant 5 60	81.5
58. Ned. Ant 4 1/2 59	90.3
59. Ned. Ant 4 1/2 62	83.0
Inter Concerns	100.5
Industrie	120.6
Scheepvaart	88.2
Banken	104.4
Handel	105.3
Algemeen	108.3

TOM POES EN DE PIJPLEIDER



7189. — De vaklieden, die met de helicopter waren meegekomen, stapelden de buizen keurig op elkander en zetten de onderste vast met kleine paaltjes, die ze in de grond dreven. Dat was nodig, omdat de kostbare pijpleiding anders misschien in het moeras zou rollen en wegzakken. Het was een vreedzaam tafereeltje, dat op de achtergrond begeleid werd door het gepraat van commissaris Bas, die in zijn zendertje meldde hoe goed alles ging. Hierin werd hij weliswaar gestoord door een naderend gejoel en geschreeuw, maar omdat dat afkomstig was van enkele spelende jongeren schonk hij er geen aandacht aan. Heel dom natuurlijk. Na zijn gesprek met de professor had hij de gebruiken in deze streek kunnen weten. Nu bemerkte hij pas, dat er niet in orde was toen hij door het bandeloze troepje onder de voet w[...] gelopen. Met versufte blik zag hij hoe de keurige stapel buizen onder beklimmen in elkander stortte en met gejuich in de richting van Moon-moerassen werd gerold. Daar verdween alles borrelend en soppend het dras, zonder dat de politiechef in kon grijpen. „Is dit nu domheid opzet?" zo vroeg hij zich tobbend af. „Welke krachten zijn hier aan werk? Ik vermoed iets heel duisters!"

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEELD



16—16. — „Je moet niet teveel vergen van mijn goedgelovigheid, Pei!" snauwt rechter Tie. „Vertel op, wat heb je met die lijken gedaan?" „Maar ik zweer dat het de waarheid is, edelachtbare!" roept Pei uit. „Ik had ze 's nachts onder de struiken van de moerbeibosjes gestopt. Zodra het dag wordt, kom ik terug om ze te begraven en ze zijn verdwenen! Ik begrijp dat iemand ze heeft gevonden en dat het gerecht er bij zal worden gehaald. Dus ren ik terug naar huis, pak de sikkel en de kleren van de baas en de vrouw en wil het bloed van de slaapmat vegen. Maar er is teveel.... Dus rol ik alles in de slaapmat en verstop het onder het hooi in de schuur. Ik maak Soe-niang wakker en zeg haar dat de baas en de vrouw net naar de stad zijn vertrok[...] Dat is de hele waarheid, edelachtbare. Ik zweer dat het de waarheid is! [...] u me niet afranselen, ik heb niets gedaan!" Met angstig vertrokken ge[...] kijkt Pei de rechter aan. Deze denkt na over wat de pachter heeft vertel[...] man kan de waarheid spreken. „We zullen zien", zegt hij bars. „Sta o[...] breng ons naar dat moerbeibos." Ze gaan naar buiten en de boer wijs[...] moerbeibosje aan, dat een meter of honderd van de hoeve verwijderd i[...] zaak wordt er niet eenvoudiger op, bedenkt rechter Tie grimmig.



Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israel; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieus int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.55 felicitaciones; 17.00 captain Scarlet; 17.25 this is the life; 17.55 morning star; 18.10 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 department S; 20.15 this is Tom Jones; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 The Odd couple; 22.00 teleteatro (FILM: Off limits); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg teleteatro.

*****
ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sung Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 amor a la vida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Emen Trading; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 Sports (Janchi Tromp); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Cartoons; 17.30 Morning-star; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the odd couple; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Dan August; 21.30 Club familiar (live); 22.30 Gunsmoke.

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok waarin beschouwingen, correspondentie; Ned. nieuwsjournaal; Magazine door Benny Ooft, discobar door Hein van Nievelt; 20.30 spaans progr.; 21.30 einde uitzending.

*****

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunch-muz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

*****
ARUBA

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia, pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit paradé Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llama la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 fortress of faith; 0[...] meditacion cristian; 09.45 psychology [...] living; 10.00 ultimas noticias; 1[...] morning melodies; 10.30 through [...] bible; 11.00 ultimas noticias; 1[...] melodias di merdia; 12.00 ultimas not[...] 12.10 noticia di deporte; 12.25 [...] break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 [...] bread; 13.00 noticia español; 1[...] concert hall; 14.00 ultimas noticias; 1[...] afternoon musical; 14.45 quiet [...] 15.00 ultimas noticias; 15.10 ensu[...] musicales; 16.00 ultimas noticias; 1[...] musica di banda; 16.15 kinderuu[...] 16.30 Children's gospel hour; 16.45 se[...] of Great Christians.

SAMBUMB[...]

"Een vuil kind" jiu sushi[...] een kind dat bruin ter we[...] komt omdat al het bloed van [...] maandstonden tijdens de zw[...] gerschap is achtergebleven [...] het kind.

Een tweede betekenis van [...] vuil kind is een kind dat [...] ontvangen hebt in de tijd to[...] je nog een baby aan de bo[...] voedde Als je in die tijd o[...] nog een kind van een and[...] voedt, kan dat sterven.

Ten derde noem je een ki[...] vuil als het van een geh[...] andere kleur dan de ouders is [...] iedereen kan zien dat het n[...] van de eigen echtgenoot afko[...] stig is. Hij neemt het dan to[...] aan, want die kleur kan van e[...] ver familielid komen.

Een theedoek-kind, jiu [...] theedoeki is een kind van e[...] vrouw die er verschillende m[...] nen op na houd .t Het ki[...] wordt dan geboren en het w[...] niet van welke vader het [...] Volgens het zeggen van ou[...] mensen heeft een man [...] hoofd gemaakt, de ander [...] buik, een ander de benen [...] weer een ander de armen. [...] kind heeft niets waaraan je k[...] herkennen dat het van [...] vader is".

oeilijkheden tussen uropees Nederlandse en nt. dienstplichtigen

LLEMSTAD. – In de mariniers- ne Suffisant werd gisteravond eestavond georganiseerd voor de nning, waaraan drie- tot vier- rd personen deelnamen. Tegen inde van deze feestavond ont- en er onregelmatigheden welke rdden in scheld- en vechtpar- waarbij gebruik werd gemaakt lege flessen en stenen. De nden scheidden zich in twee en te weten Antilliaanse en landse militairen. Door het k van drank waren de ge- eren al enigszins verhit en le er een grotere vechtpartij te an. Met behulp van het aan- wachtspersoneel en kader n de vechtende partijen ge- len, de kantine ontruimd, en eder naar zijn barak gedirigeerd, een bericht van de marine chtingsdienst.

nstreeks één uur trachtte een Nederlandse militairen een van de Antilliaanse militie te den teneinde de vechtpartij te tten. Om dit te voorkomen was ondermeer nodig twee waar- wingsschoten in de lucht af te waarna de groepen zich uiteen en en zich naar de omgeving hun eigen legeringsbarakken aatsten. Zo vervolgt het officiële nuniqué.

ning

als bekend heeft zich verleden ook een massaal treffen voor- n tussen Europees-Nederlandse Antilliaanse militairen in de ierskazerne Suffisant. Dat was ptember, terwijl zich toen ook al r in 1970 moeilijkheden hadden edaan. Ook in het verdere len is dit enige malen het geval. est. Toen kwamen deze on- eldheden niet in de openbaar-

leden jaar echter kon dit niet omen worden. Toen werd nog ptember een wijziging gebracht legering van de Antilliaanse plichtigen en wel zodanig, dat ntillianen die hun eerste, zes den durende, opleiding achter g hadden, werden gelegerd op rine-basis Parera.

gens andere bronnen zou het al tijd gebroeid hebben tussen de landse en Antilliaanse mili- welke onderlinge spanning cht dus tot een uitbarsting is en. Deze spanning zou vooral an door het feit, dat de Europees-Nederlandse mariniers de mening zijn toegedaan, dat de Antilliaanse dienstplichtigen eigenlijk geen goede mariniers zijn en dus de korpseer geen goed doen. Daar komt dan nog bij, dat de Europees-Nederlandse mariniers hun verblijf op de Antillen en vooral op Curacao ondergaan als een verzwaring van hun dienstplicht, welke hen toch al niet zo gemakkelijk ligt. In een dergelijke sfeer is een kleinigheid nodig om de spanning te doen ontladen. Een dergelijke kleinigheid kan te maken hebben met het eten, maar ook b.v. met de houding op de truck, welke de militairen vervoert. Opmerkelijk is verder nog, dat de verhouding tussen militairen en burgerij op Curacao steeds stroever is geweest dan op Aruba. Op het zuster-eiland liggen de verhoudingen gemakkelijker.

Ordelijke mars

Omstreeks half twee verliet een groep Antilliaanse militairen door overklimming van het hek de kazerne en begaf zich te voet naar de stad, omdat zij de volgende morgen de chef van het bureau Militaire zaken wenste te spreken. Deze groep, die zich zeer ordelijk verplaatste, werd door de politie opgemerkt en aangezien zij niet voorzien was van de vereiste verlichting, voorgeschreven voor militaire kolonnes, verder door de politie op hun tocht begeleid. Bij de koningin Emmabrug werd de groep, die van Otrabanda was gekomen, door de officier van dienst opgevangen en toegesproken. Inmiddels arriveerden de gewaarschuwde commandant der mariniers in de Nederlandse Antillen, de directeur van het kabinet van de minister-president en de chef van het bureau Militaire zaken.

Na het aanhoren van de problemen en klachten der Antilliaanse dienstplichtigen, werd de groep per voertuig teruggebracht naar hun kazerne waarna zij zich zonder verdere moeilijkheden ter ruste begaven. Hedenochtend zal door marine-autoriteiten in overleg met bureau Militaire zaken van het kabinet van de minister-president een nader onderzoek worden ingesteld naar de juiste oorzaak en toedracht van de ontstane onregelmatigheden. Aldus het communiqué.

WILLEMSTAD – El Gran Combo heeft op Curacao een reeks opvoeringen achter de rug. Zaterdagavond trad men op in het Holiday Inn en bracht een groot aantal danslustigen op de been. El Gran Combo is een van de top-bands van Puerto Rico.



WILLEMSTAD – Zaterdagavond ontvingen de heer en mevrouw Vivian C. Henriquez, aftredend direkteur van N.V. Technische Handelmaatschappij ELGA, zijn medewerkers, tevens van ELGA Aruba, ANLO en K.K.O. te hunner huize aan de Groot Kwartierweg. Deze cocktailparty werd door hem aangeboden aan al diegene met wie hij in de laatste 25 jaar heeft samengewerkt. Zoals bekend hangt het aftreden van ir. Henriquez samen met het bereiken van de 60-jarige leeftijd en de fusie tussen Elga en Antem. Ir. Henriquez zal evenwel adviseur blijven van de gefuseerde bedrijven. De heer Henriquez is van plan een adviesbureau te openen waarbij hij zijn langdurige ervaring ook ten nutte kan maken voor andere bedrijven. Op de foto bieden enige dames van het personeel een gedenkboek aan; tevens werd aan mevrouw Henriquez een bloemstuk aangeboden.

Grote achterstand afdrachten premies

Miljoenen tekort voor sociale voorzieningen

WILLEMSTAD – Dat sociale voorzieningen geld kosten is bekend. Dat de tekorten van het Land vaak in de miljoenen lopen waarbij opvallend is hoe groot de achterstand bij premieafdrachten en terugbetalingen van leningen bleek uit cijfers die minister an Sociale Zaken drs. R.F. McWilliam vorige week in de Staten op tafel legde. Voor wat betreft de AOV bijvoorbeeld bedroeg het nadelig resultaat per 31 december 1970 f. 11.928.100. Hiervan was f. 5.360.800 afkomstig uit de periode 1960-1968, over het jaar 1969: f. 731.400 en over 1970: f. 5.835.900. Aan niet afgedragen premies moest nog ontvangen worden f. 6.938.000.

Voor wat betreft de AWW zag het er iets gunstiger uit. Het voordelig resultaat per 31 december 1970 bedroeg: f. 1.143.500 bestaande uit overschotten op kasbasis van f. 1.174.800 over de periode 1960-1968 en f. 660.200 over 1969 maar een tekort van f. 691.500 over het afgelopen jaar. Ook hier moest aan niet afgedragen premies nog een bedrag van f. 3.125.800 ontvangen worden. Voor wat betreft de ziekteverzekering bedroeg het nadelig resultaat per 31 december 1970 f. 6.671.600 (1960-'68: f. 1.942.700; 1969: f. 2.163.300 en 1970: f. 2.565.600). De ongevallenverzekering had een voordelig resultaat van f. 628.800 (1969-'68: f. 155.700 tekort; 1969: f. 147.700 en 1970: f. 636.800 overschot) Op aanslagen stond nog open t/m 1970 voor de ziekteverzekering f. 5.600.000 en voor de ongevallenverzekering f. 1.700.000.

Tot en met 31 december 1971 bedroeg de achterstand van premieafdrachten AOV/AWW:

	per 31/12/70	per 30/6/71
Curacao	fl. 7.640.000	fl. 10.040.000
Aruba	fl. 625.000	fl. 625.000
Bonaire	fl. 316.000	fl. 412.000
St. Maarten	fl. 300.000	fl. 408.000
Saba	fl. 1.800	fl. 3.600
St. Eust.	fl. 37.500	fl. 45.000
	fl. 8.920.300	fl. 11.533.600

Voor wat betreft de Volkscredietbank was er per 31 december 1970 een post van achterstallige debiteuren tot een totaal van f. 2.075.810 als volgt gespecifeerd:

Curacao	1.608.540,–
Aruba	309.800,–
Bonaire	68.804,–
St. Maarten	45.574,–
St. Eust.	37.647,–
Saba	5.445,–

Hiervan moet f. 25.000 worden afgeschreven, terwijl f. 480.000 in handen is van een advocaat voor incasso.

Extra-opvoering Toela tbv Verriet Instituut

WILLEMSTAD. – In het kader van de actie Duna un man mas welke ten bate van het Mgr. Verriet Instituut gevoerd wordt, heeft de groep Nos Causa aangeboden geheel belangeloos een opvoering te geven van Toela. Zoals bekend is het doel van de actie geld in te zamelen voor het verrichten van zeer noodzakelijk achterstallig onderhoud aan het gebouwencomplex van het instituut zoals een nieuwe dakbedekking, timmerwerk, schilderwerk enz. De opvoering van Toela vindt op 22 augustus plaats in Centro Pro Arte. De toegangsprijs bedraagt vijf gulden en kaarten zijn verkrijgbaar bij de boekhandels Salas en Van Dorp en bij de kassa van de schouwburg.

Concubine verraadt concubinaris

WILLEMSTAD – Toen de politie zondagavond op Berg Domi verscheen in verband met moeilijkheden tussen een bootwerker en zijn concubine, verklapte de concubine aan de politie dat de bootwerker verschillende gestolen goederen in huis had. Bij onderzoek trof de politie inderdaad diverse goederen aan, waaronder haardroogapparaten, elektrische scheerapparaten, potten en pannen. De bootwerker die toen, beschuldigd van diefstal, werd aangehouden verklaarde de goederen aan boord van diverse schepen te hebben gekocht.

Onderzoek naar „lek" in bc

ORANJESTAD – Zowel de PPA fractieleider Dr. Gustavo Oduber als AVP-lid Casimiro Yarzagaray hebben zaterdag tijdens de openbare vergadering van de eilandsraad van het Bestuurscollege een onderzoek geëist naar de lek die er op het bestuurskantoor zou bestaan, waardoor de MEP direkt van een en ander op de hoogte is en ook beschikking over bepaalde stukken zou hebben. Reden tot dit verzoek voor diepgaand onderzoek was de uitlating van MEP-leider Betico Croes, die al zwaaiende met tekeningen van de uitbreiding van het bestuurskantoor, welke laatste vergadering niet beschikbaar waren, verklaarde: „Wij weten alles wat er in het bestuurscollege gebeurd en krijgen deze inlichtingen uit de hoogste kringen van het bestuurskantoor." Dr. Gustavo Oduber vond dit een ernstige zaak vooral wanneer het hier ambtenaren zou betreffen die hun eed hebben afgelegd geen inlichtingen e.d. te verstrekken. Hij deed een dringend beroep op het college zonder uitstel een onderzoek in te stellen hoe de MEP, zoals de heer Croes zelf openlijk verklaarde, aan haar inlichtingen komt. De uitlating van de MEP dat zij zo gemakkelijk aan alle gewenste inlichtingen kan komen, maakt duidelijk hoe het mogelijk is dat bijvoorbeeld het bestuurscollege op vrijdag bepaalde besluiten neemt en voordat het college gelegenheid krijgt deze bekend te maken, de MEP over reeds genomen besluiten enige dagen later een vergadering aanvraagt.

n met mes egetakeld

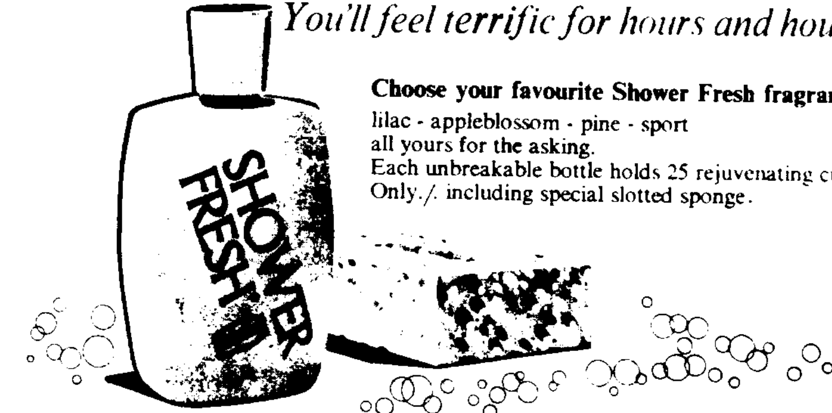
LLEMSTAD – Na gewaar- d te zijn trof de politie agmiddag de vijftigjarige boot- R.C.C. in de behandelkamer het ziekenhuis aan. De man onde verschillende ogenschijn- diepe snijwonden over het hele m, maar kon in verband met toestand niet gehoord worden. op de dag werd in verband met zaak een 35-jarige bootwerker door de politie aangehouden. rklaarde dat hij samen met het offer grapjes maakte in de traat, toen het slachtoffer hem vuistslag toediende waardoor van zijn tanden losraakten. de ander bovendien wegholde de man met de losse tanden zo dat hij hem achterna rende en met een mes bewerkte. Het offer is momenteel in de g intensive care van het huis geplaatst hoewel zijn nd niet levensgevaarlijk is. De trekker is door de politie oten.

Ruzie in club: man gewond

WILLEMSTAD – In een clubgebouw op het Molenplein werd zondagavond de 38-jarige schilder J.E. bij een ruzie door de 31-jarige kaartenverkoper F.G. zodanig met een mes behandeld, dat de schilder er onder meer een twintig centimeter lange snijwond op zijn rug aan over hield. Verder liep de man een verticale snijwond op aan het voorhoofd, welke verwonding van zijn voorhoofd tot aan zijn neus liep, en ook nog een snijwond op zijn borst en drie snijwonden aan zijn navel. Hij is in het ziekenhuis opgenomen. De dader is aangehouden en heeft een bekentenis afgelegd. Hij is in verzekerde bewaring gesteld.

BERLIJN – De ambassadeurs van de Grote Vier zijn vanmorgen in het gebouw van de voormalige controleraad voor hun 30ste gesprek over een regeling van de Berlijnse kwestie bijeengekomen.





WILLEMSTAD – Een politiepatrouille constateerde zaterdagavond om kwart voor zeven dat er bij het gebouw van de CTC gevochten werd. De 29-jarige visser W.T. nam de benen toen de politie aankwam. Hij werd ingehaald op de De Ruyterkade. Bij zijn aanhouding nam hij een bokshouding aan en werd met een gummistok tot de orde geroepen.

WILLEMSTAD – Gisteren hield de Aeroclub Curacao een landingsdag voor haar leden, waarbij precisielandingen moesten worden uitgevoerd. De verrichtingen werden door een groot aantal toeschouwers gadegeslagen. Op de foto Wim ter Hart in zijn Aero Commander tijdens een van de landingen.

Valuta-transacties in Antillen opgeschort

WILLEMSTAD – In verband met de maatregelen die getroffen zijn door de Amerikaanse regering met als gevolg stopzetting van valuta-transacties door een aantal centrale banken in West-Europa, worden voorlopig tot nader bericht alle valuta-transacties in de Nederlandse Antillen opgeschort en is er tevens tot nader order geen valuta notering, aldus een bericht van de Bank van de Nederlandse Antillen.



Ontspanning aan grens tussen Syrie en Jordanie

Amman in ernstige mate geisoleerd

BEIROET. — Ondanks de "enorme spanning" die er volgens het Egyptische blad Al Ahram aan de Syrisch-Jordaanse grens heerst, hebben zich daar zondag voor de tweede achtereenvolgende dag geen incidenten voorgedaan. De twee landen hebben ook hun wederzijdse heftige beschuldigingen gestaakt. Vorige week zouden zich aan de grens ernstige schermutselingen hebben afgespeeld, die leidden tot de verbreking der diplomatieke betrekkingen door Syrië.

Volgens Al Ahram zouden bij de grens zes Jordaanse divisies met 200 pantservoertuigen zijn samengetrokken. Syrië heeft volgens het blad omvangrijke pantser- en artillerie-eenheden naar het grensgebied gestuurd om op alles voorbereid te zijn. In Damascus is zondag officieel bekendgemaakt dat zich Russische en Egyptische militaire delegaties in Syrië bevinden die met president Assad de slotfase zullen bijwonen van een oefening in het zuiden van het land. De Russische delegatie wordt geleid door generaal Karlov, plaatsvervangend opperbevelhebber van het militaire district de Kaukasus, en de Egyptische door generaal Ghazali, chef van de generale staf.

Bemiddeling

De Egyptisch-Saoedi-Arabische bemiddelingsmissie verloopt in de grootste discretie. Volgens radio-Cairo heeft de Palestijnse leider Arafat na besprekingen met afgezanten van koning Feisal en president Sadat verklaard, dat het Palestijnse verzet het "werkdocument" aanvaardt waarin de twee staatshoofden voorstellen hebben gedaan voor een oplossing van het conflict tussen de Jordaanse regering en de Palestijnse commando's. Maar het volksfront voor de bevrijding van Palestina heeft de bemiddelingspoging verworpen, en volgens diverse Arabische kranten zullen de Palestijnse leiders geen nieuw akkoord met koning Hoessein ondertekenen. Ze houden zich vast aan de akkoorden van Cairo en [illegible] van vorig jaar september en oktober.

Jordanie, dat door de stopzetting van het weg- en luchtverkeer via Syrië in ernstige mate geïsoleerd is, stelt pogingen in het werk om de blokkade te doorbreken. De regering in Amman deelde zondag mee dat zij vrachtschepen wil huren om de in Beiroet en Latakia (Syrië) gestrande goederen via Gibraltar en Kaap de Goede Hoop naar Akaba te halen. Uit de omgeving van de Jordaanse luchtvaartmaatschappij "Alia" is anderzijds vernomen, dat tot nader order een geregelde luchtverbinding met Libanon zal worden onderhouden via Cairo. Zondag maakte een "Alia"-toestel al zo'n vlucht naar Beiroet. Syrië heeft zoals eerder gemeld zijn luchtruim voor Jordaanse vliegtuigen verboden, en de Libanese luchtvaartmaatschappij Middle East Airlines staakte haar vluchten op Amman na dreigementen van een Palestijnse organisatie.

PEKING — Een Chinese militaire delegatie is uit Peking vertrokken voor een vriendschapsbezoek aan Albanie en Roemenie. De afvaardiging staat onder leiding van het hoofd van het politieke bureau van het leger, tevens lid van het politbureau van het centrale partijcomite, Li Te-Tsjeng.

AGENDA ARUBA

OOR AMIGOE DI ARUBA – USTRAAT 110, TEL.: 1233; NA ORUREN, TEL.: 1639-2950.
nummers van de Amigoe zijn op dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor Amigoe, Nassaustraat 110; voorts jestad bij refresquería van Sepp La Fama en La Popular, Winkels op de Beatrixluchthaven; Edwins te Savaneta; Nicolas Store - San De Wit Store in Dividivi, Man- Sheraton-hotel en Aruba Carib- el en Holiday Inn Drugstore.

MAANDAG

OPEN
NJESTAD: De Veer: 20.30 Wood- al); Rialto: 20.00 The grasshopper .); BALASHI: Drive-In: 20.30 wer (al); SAN NICOLAAS: Princi- 0.30 The strawberry statement (14

GELE KRUIS:
OTA EN ORANJESTAD: Zr. Fran- NOORD EN ORANJESTAD: Zr. ; SANTA CRUZ EN PARADE- . Ludovic; SAVANETA EN BRA- r. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. a; SAN PEDRO HOSPITAAL, 2200.
A'S:
NJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; ICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.
GEBOUWEN:
NJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI- . TEL.: 5906; SANTA CRUZ, 8288.

DINSDAG

SEN
IOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi
0-13.30 te Brasil.

ie maanden or meineed

NJESTAD — Een negen en jarige Portugese koopman terecht ter zake uitlokking tot d. Met name zou hij een zekere ben meegedeeld dat hij werd proken terzake onderhoud van d en hem hebben gevraagd in met de waarheid onder ede te en dat S. in het conceptie vleselijke gemeenschap heeft met de moeder van het kind. erdachte werd bijgestaan door ocaat S.H. Tjon Ajong. In een d pleidooi voerde de heer Tjon ondermeer aan dat zijn client te worden ontslagen van ervolging omdat hem geen r feit was tenlaste gelegd.
tens omdat het niet voldoende de dagvaarding te stellen dat S. zaak een verklaring onder ede afleggen, doch dat ook vermeld moeten worden dat deze zekere getuige werd gehoord krachtens interlocutoir vonnis van de in bedoelde civiele zaak n, zulks in verband met het element van het misdrijf van ed. Voorts was de raadsman oordeel dat het vragen aan de om een valse verklaring af te niet strafbaar is omdat dit niet als het verschaffen van ingen in de zin van artikel 49 cht is te kwalificeren met hoe het misdrijf van meineed worden gepleegd maar uitslui- welk misdrijf moest worden ed. De heer Tjon Ajong ver- daarbij naar een tweetal arres- n de hoge raad ter motivering n opvatting. De rechter veroor- de verdachte tot een geld- van duizend gulden en drie den voorwaardelijke vrijheids- . De eis van de officier van e was een gevangenisstraf van maanden onvoorwaardelijk.

le-Aruba slaat lk boom

RANJESTAD — In het Wilhel- stadion bonden zaterdagmorgen elftallen van Radio Kelkboom Tele-Aruba de strijd aan onder rlijke publieke belangstelling. io Kelkboom met de "zware van verleden week tegen. de ub nog in de benen, ging goed start en scoorde het eerste unt waardoor de rust met 1-0 in oordeel van Kelkboom inging. liet Tele-Aruba niet op zich en met man en kracht werd op aanval ondernomen. Kelk- scoorde nog eenmaal, Tele- drie maal zodat de eindstand het voordeel van Tele-Aruba

euk in DP ovenwinden?

ILIPSBURG — Het weekblad Age besteedde aandacht aan de lijkheden die er zouden heersen de Democratische Partij op de winden. Het blad bericht dat leden zeer ontevreden zijn en meer met de partij willen werken g deze geleid wordt door nlid Claude Wathey.
Age noemt dan dat de chten gaan dat de leden S. Morris mejuffrouw R. Dollison onder ontevreden leden zouden zijn.

Piratenschip opent watersportcentrum

ORANJESTAD – Op bijzonder originele wijze werd zaterdagmorgen in het Spaans Lagoen het nieuwe marine watersportcentrum in gebruik gesteld. Terwijl een "piratenschip" in aantocht was werden drie waarschuwingsschoten gelost ter hoogte van drie oude Arubaanse kanonnen, die voor het watersportcentrum staan opgesteld. Aan boord ging de witte vlag in top hetgeen de opening van het watersportcentrum voltooide. In dit watersportcentrum wordt al het botenmateriaal ondergebracht, terwijl het marine watersportcentrum aan de Eagle hoofdzakelijk wordt gebruikt voor het doorbrengen van verlofdagen en het dagelijkse strandleven.

Onder de velen die gehoor hadden gegeven aan de uitnodiging om getuige te zijn van de opening van het watersportcentrum bevonden zich eilandssecretaris John Booi, eilandsraadlid, Poy Werleman, voorzitter onze vloot Jos van der Schoot, voorzitter reserve officieren dr. Ton Hazenberg en vele anderen. Overste T.A.M. van der Vaart gaf voor de opening een korte uiteenzetting hoe deze ponton van dertig bij twaalf meter van de heer Lionel Harms werd gekocht en omgetoverd in het nieuwe plan. Toen de eerste officier van de kazerne Majoor Doorman en kwartiermeester J.A. van Spaandonk bij commandant Van der Vaart met de plannen om de ponton om te bouwen kwamen, dacht deze dat dit niet zou lukken. Maar dank zij doorzetting en aanpak waarbij vele bemanningsleden hun vrije tijd beschikbaar stelden, slaagde het plan uitstekend. Het was namelijk dringend nodig om de boten bij de Eagle weg te halen, aangezien reeds twee boten verloren raakten door het harde weer. Overste Van der Vaart noemde vele namen die medewerking verleenden. De eerste officier was de motor achter het geheel met de vele burgerkennissen op de achtergrond en kwartiermeester Van Spaandonk met het toegevoegde personeel hebben het gefikst. Technische problemen kende men ook, maar ook steeds kwamen de financiele problemen om de hoek kijken. Een stemming in de kazerne leverde het besluit op een vereniging op te richten om ook de regelmatig terugkerende kosten te kunnen dragen. Na de originele opening konden de aanwezigen een kijkje nemen aan boord van het watersportcentrum en iedereen was ervan overtuigd dat dit geheel er niet alleen doelmatig maar ook goed verzorgd uitzag.

Adjudant Van Duynhove, voorzitter van de beroepsschepelingen bij de zeemacht bood gelukwensen aan en overhandigde overste Van der Vaart een scheepsbel, die de glazen van tijd tot tijd in het centrum zullen slaan. De bel werd uit zee opgevist van een vergane tanker uit de tweede wereldoorlog. Kwartiermeester Van Spaandonk, de ziel van alle werkzaamheden en klusjes die in en rond de watersport moeten worden gedaan ontving een erkentelijkheidsbetuiging met een fraaie kwihi plaquette. Hij ontving ook nog een nat pak, doordat commandant en eerste officier hem in het water gooiden omdat een plant er niet goed verzorgd uitzag.

Mevrouw Van Spaandonk en mevrouw Doorman mochten bloemen in ontvangst nemen terwijl de heren Ernst Kervel en Mike Hagendoorn, die enige tijd geleden kwartiermeester Van Spaandonk met zijn kapotte boot in veiligheid brachten, hiervoor een aandenken ontvingen. Daarna werd het glas geheven op het verder succes van dit nieuwe centrum dat zeer gunstig gelegen aanwist is, rustig gelegen dicht bij de kazerne, voor een gezonde vrijetijdsbesteding van de op Aruba dienende mariniers, die er dan ook een dankbaar gebruik van zullen maken.

Commandant overste T.A.M. van der Vaart dankt kwartiermeester J.A. van Spaandonk, die de „ziel" was van dit nieuwe watersportcentrum.

Klok wint eerste moderne vijfkamp op Ned. Antillen

WILLEMSTAD. – De eerste moderne vijfkamp op de Nederlandse Antillen (met zes deelnemers) is gewonnen door sgt. marns. C. Klok met een totaal van 3306 wedstrijdpunten. Hij bleef hiermee ruim zeshonderd punten boven zijn naaste concurrent sgt. marns. A.B. Dijk die beslag legde op de tweede plaats.

Klok werkte de achterstand, welke hij bij het schermen en de veldloop had opgelopen weg door Dijk die na deze eerste twee onderdelen de ranglijst aanvoerde, glansrijk te verslaan bij het schieten en het paardrijden. Vooral de schietwedstrijd ging Dijk bijzonder slecht af. Hij was niet in staat om zich zelfs te klassificeren. Het aantal wedstrijdpunten op dit onderdeel was voor hem nihil.

Overtroefd

Klok daarentegen was verreweg de beste schutter. Bij het verrekenen van het aantal vijtkamppunten werden aan hem 626 punten toegekend. Bij het paardrijden, aldus blijkt uit de totaaluitslag werd de winnaar overtroefd door A. Weber, die dit onderdeel won, maar hij wist zijn rivaal Dijk met duidelijke cijfers de loef af te steken: 1040 tegen 375 vijfkamppunten voor Dijk.

Dijk was daarentegen de beste zwemmer, maar Klok weerde zich goed zodat het puntenverlies zeer beperkt bleef. Dijk veroverde 336 vijfkamppunten terwijl Klok de tweede beste tijd liet noteren en zodoende met 316 vijfkamppunten tweede werd.

De totaaluitslag is (achtereenvolgens punten):

	Schermen	Veldloop	Schieten	Paardrijden	Zwemmen	Totaal
1 C. Klok	1038	286	626	1040	316	3306
2 A.B. Dijk	1000	1051	0	375	336	2762
3 C.P. van Eijck	658	664	0	1025	260	2607
4 A. Weber	696	529	142	1070	0	2437
5 P.C.W. van Rossenberg	848	280	208	840	0	2176
6 T.W.E. Kandou	1000	0	0	0	0	

De nationale vijfkamp (24 deelnemers) — met het verschil dat het nummer handgranaatwerpen werd ingelast in plaats van paardrijden — leverde een overwinning op voor kpl marns. W.F.G. v.d. Heijden. Hij vergaarde in totaal 3524 punten. Marn. 3ZM H. de Graaf werd goede tweede met 3373 punten.

De eerste tien plaatsen werden bezet door punten voor schermen, veldloop, schieten, handgranaatwerpen, zwemmen en totaal): 1. W.F.G. v.d. Heijden 3524 punten; 2. H. de Graaf 3373; 3. G. van Weel 2811; 4. E. Willems 2711; 5. R.E. Hetharia 2641; 6. W.M. Mulder 2490; 7. J.G.P. Niels 2455; 8. G.H. van den Brink 2379; 9. L.A.A. v.d. Giessen 2187; 10. J.F. Schilstra 2093.

Gering verschil

A. Prins (scholier) won de nationale tweekamp (zwemmen en veldloop). Er waren maar vier deelnemers. Het verschil met de subkampioen P. de Vries was gering (1083–1045). De einduitslag luidt zwemmen en totaal):

1. A. Prins 1083 punten; 2. P. de Vries 1045; 3. F. Gerritsen 716; 4. D.T.H. Gerritsen 620.

De bedoeling was dat meer sporters buiten marine-verband zouden deelnemen alhoewel het te begrijpen is dat het aantal mensen dat alle onderdelen van de vijfkamp onder de knie heeft, zeer schaars is. Al is het niet vereist dat men een kei is in alle onderdelen, is het de bedoeling dat men toch mee zal moeten kunnen doen. Vooral het paardrijden zal een bezwaar blijken bij het aantrekken van deelnemers voor de moderne vijfkamp terwijl handgranaatwerpen door niet-militairen wel niet mogelijk zal zijn voor deelname aan de nationale vijfkamp.

Minister Adhin bezoekt Aruba

ORANJESTAD — Afgelopen weekend vertoefde de Surinaamse minister van justitie en politie mr. dr. J. Adhin op Aruba. Zaterdagavond waren de minister en zijn echtgenote de gast van gezaghebber en mevrouw Oscar Henriquez tijdens een diner in het Aruba Caribbean hotel, waarbij ook de Antilliaanse vice ministerpresident, tevens minister van justitie dr. Hubert Dennert en echtgenote aanzaten. Zondag keerde hij naar Curacao terug.

MEP over standbeeld van Henny Eman

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad hield zich op verzoek van de MEP ook nog enige tijd bezig met plaatsing van het standbeeld van de Arubaan Henny Eman. Het standbeeld is reeds een jaar op Aruba. MEP-leider Betico Croes wilde op grond van het feit dat destijds voor het standbeeld voetstuk en landscaping standbeeld wijlen minister Juancho Irausquin 28 mille beschikbaar was gesteld voor het standbeeld van Henny Eman, mede gezien de gestegen kosten, 35 mille krediet hebben en dat het college binnen een maand met een voorstel kwam. Voor behandeling van dit punt werd een telegram van de stichting voorgelezen waarin dringend verzocht werd deze zaak geen politieke zaak te maken, hetgeen partijen toezegden niet te zullen doen. MEP-leider Betico Croes stelde, dat zijn fractie het initiatief had genomen, omdat het standbeeld reeds een jaar op Aruba is en het nog steeds niet op het Henny Eman Plaza geplaatst werd. Zowel dr. Gustavo Oduber (PPA) en Casimiro Yarzagaray (AVP) vonden dat de voorstellen van de MEP overbodig waren omdat het bc de zaak reeds in handen heeft. Wanneer het bc tzt met krediet voor dit plan komt zegden AVP en PPA reeds alle medewerking toe waarbij dr. Oduber eraan herinnerde dat zijn fractie reeds destijds bij behandeling van krediet standbeeld Irausquin deze toezegging had gedaan. Gedeputeerde Virgilio Kock gaf daarna aan de hand van brieven en rapporten een uiteenzetting van de activiteiten rond dit beeld, waarbij bleek dat reeds in november 1968 het bc DOW een opdracht had gegeven de zaak te bestuderen. Op 24 augustus 1970 werd DOW opdracht gegeven een ontwerp te maken. Het duurde een jaar voordat dit klaar was en werd in juli 1971 bij het bc ingediend en afgekeurd omdat het estetisch niet voldeed. Er wordt met spoed een ander ontwerp gemaakt.

MEP- voorstellen (6) niet aangenomen

ORANJESTAD – De volksgezondheid is afgelopen dagen in de Arubaanse eilandsraad uitvoerig uit de doeken gedaan en bracht weinig nieuws naar voren. Het bestuurscollege doorstond de vele vragen, waarbij uit de beantwoording wel bleek dat velen naar de reeds bekende weg hadden gevraagd. De zes voorstellen die de MEP tot slot van het debat indiende waren een samenvatting van de zaken die men naar voren had gebracht. In eerste instantie weigerde de raad om aan het MEP-verzoek te voldoen om het contract voor de rattenbestrijding en het emergencyplan ter inzage te geven ter plaatse. Toen het verzoek in stemming werd gebracht werd het geheel afgewezen met 11–6 omdat reeds een week te voren de gedeputeerde had aangeboden het ter inzage te leggen ten bestuurskantore doch niemand de moeite nam om daar te gaan kijken.

Wat deze zes voorstellen van de MEP betreft. Het eerste voorstel hield in dat het bestuurscollege werd uitgenodigd de nodige maatregelen te treffen en voorzieningen voor een emergencyplan in het belang van de volksgezondheid te bewerkstelligen. De MEP zette hierbij uiteen dat dit in het belang van Aruba dringend noodzakelijk is, waarop gedeputeerde Max Croes stelde dat een dergelijk plan reeds bestaat, hetgeen volgens hem de voorstellen in deze richting overbodig maakte. Voorts wilde de MEP een krediet van vijftig mille opgebracht zien om in het belang van de volkshygiene een grootse opruimingsactie te ondernemen. Expert van de MEP had geraamd dat dit bedrag voldoende is om eens een goede schoonmaak te houden, hetgeen dringend nodig is. Daarnaast stelde MEP-leider Betico Croes dat dit ook weer werk verschaft aan vele vaders van gezinnen die geen werk hebben, terwijl het ook van toeristisch belang is.

Daarnaast was bij de bestrijding van de Gele Koorts reeds geadviseerd tot deze schoonmaak. Gedeputeerde Max Croes stelde dat vorige week zaterdag eenzelfde voorstel reeds was afgewezen omdat de overheid reeds met deze zaken doende is en op de begroting hiervoor gelden aanwezig. Als het bc meer nodig heeft dan zal men graag bij de raad aankloppen.

In het derde voorstel wilde de MEP dat het bestuurscollege zorgt dat de arts anastatiste in dienst wordt genomen. Ten aanzien van de salaris betaling op Curacao stelde de heer Croes, dat hij in de eerste ronde had gesteld dat deze arts, die als echtgenote van een landskind advocaat op Aruba woont, in het Elizabethziekenhuis te Curacao een hoog salaris aanbiedt. De heer Betico Croes was van mening dat Aruba deze arts moet zien te behouden.

Gedeputeerde Max Croes stelde opnieuw het probleem, dat in feite geen probleem is, niet te begrijpen. De arts verricht reeds werkzaamheden en krijgt daarvoor betaling. Vervolgens wilde de MEP dat het bestuurscollege het plan van het Wit Gele Kruis (WGK) overnam om in Maris Stella te Savaneta een tehuis van oude van dagen over te nemen. Voorts WGK de exploitatie op te dragen, een daggeld vergoeding van 10,50 en garant te staan voor nadelig exploitatieverlies voor de eerste drie jaren.

Hierover werd weinig gesproken aangezien bij behandeling van de volksgezondheid reeds duidelijk was gebleken dat het bestuurscollege destijds reeds heeft laten weten dit voorstel niet over te kunnen nemen. De gedeputeerde Max Croes benadrukte nog eens aan de hand van brieven dat dit destijds door een college geschiedde waarvan MEP-leider Betico Croes ook deel uitmaakte. Voorts wilde de MEP de subsidie over dit jaar van het WGK van 35 mille op 50 mille gebracht zien omdat het WGK de afgelopen jaren verlies zou hebben geleden.

Tenslotte nodigde de MEP in haar laatste voorstel het bc uit om met de landsregering onderhandelingen te openen om het landslaboratorium aan het eilandgebied over te dragen.

Al deze voorstellen werden na debatten in stemming gebracht en niet aangenomen, meestal op grond dat het bc volgens haar verklaring met deze zaken reeds doende is.

ORANJESTAD — Met een daverende donderklap sloeg zondagmiddag tegen vijf uur de bliksem in het woonhuis van de familie Toloram aan de Indianenweg te Oranjestad. Er ontstond een begin van brand in de airconditioner en de brandweer was spoedig ter plaatse, zodat de blikseminslag slechts lichte schade veroorzaakte.

In San Nicolas rukte de brandweer zondagmorgen in alle vroegte uit voor een uitslaande brand in een leegstaande houten woning aan de weg Rooi Congo te San Nicolas. Het pand brandde geheel uit.

Razzia op Banda'bao

WILLEMSTAD - Tijdens het feest dat afgelopen weekend te Banda Abao in het hofje van Popo Rojer werd gehouden zijn door de politie alle aanwezige mannen gefouilleerd. Het feest werd bijgewoond door zo'n zeven à achthonderd mensen die waren gekomen om op de muziek van de Gran Combo uit Puerto Rico te dansen. Alles bij elkaar werden door de politie dertien messen in beslag genomen waaronder vijf van gevaarlijk makelij, in de volksmond boca Lorá genoemd. Ook op 1 mei toen op de dag van de arbeid een groot feest te Banda Abao werd georganiseerd werden door de politie alle mannelijke feestgangers gefouilleerd. Toen beurde de politie een oogst van dertig messen. Tegen al degenen op wie een mes werd aangetroffen is procesverbaal opgemaakt.

Velen profiteren van nieuwe vindingen

Apollo-programma was niet louter een prestigezaak

HOUSTON — De astronauten van de Apollo-15 zijn behouden op aarde terug. Of ze in ons voortuintje terechtkwamen, zo zagen wij ze landen. Voor de vierde maal zijn er nu mensen op de maan geweest. Hun reis is zonder grote tegenslagen verlopen. Men mag zelfs spreken van een succes. Natuurlijk zijn er mankementen en tegenvallers geweest, maar het lukte zonder veel moeite op te lossen.

Na de ramp met de Soyoez-11 kreeg de Apollo-15 ongetwijfeld meer aandacht. Niettemin liet de NASA de drie astronauten gewoon in hun overalls en niet in drukpakken de kritieke fase van de terugkeer in de aardse dampkring ontstaan, dan hadden zij nog een half uur de tijd om de pakken aan te trekken. Een optreden van embolie, zoals bij de Russische kosmonauten het geval was, kan bovendien in de Apollo-capsule minder snel plaatsvinden door de daarin heersende atmosfeer en druk. Het wil ons nog steeds voorkomen, dat de Russen toch iets meer risico's nemen. Een lang verblijf in de ruimte zou ook de kans op slordigheden wel eens kunnen vergroten.. De Russen hadden immers zelf al ontdekt, dat na een lange periode van gewichtloosheid moeilijkheden tijdens de spannende fase van de terugkeer kunnen optreden. Met name de hartfuncties kunnen dan verzwakt zijn. Hoewel de vlucht van de Apollo-15 slechts half zo lang duurde als die van de Soyoez-11, was het toch de langste Apollo-vlucht. Het was niettemin opvallend hoe weinig zaken werden vergeten door de astronauten, domme dingen eigenlijk niet voorkwamen en storingen snel werden opgeheven. De mens — zeker niet de sterkste schakel in de ruimtevaart — heeft zich (althans op de maanvluchten) toch vlug kunnen aanpassen, mede dank zij de mee geëvolueerde techniek.

De Apollo-15 is al wel de vlucht van de „wetenschap wint het van de techniek" genoemd. Het is waar, dat de geleerden eindelijk meer hun zin krijgen en dat het experimentenprogramma deze keer uitvoerig was. Dank zij de meteen goed functionerende maanauto hebben Scott en Irwin veel meer kunnen doen en brachten zij waardevolle maanstenen en films mee naar huis. „Wie nu nog twijfelt aan de wetenschappelijke waarde van bemande ruimtevaart, heeft deze week goed zitten slapen", zei een Amerikaanse geleerde. Wij zouden de maanreis dan ook niet een wetenschappelijke absurditeit willen noemen, zoals NRC-Handelsblad vorige week in een beschouwing deed. Feit blijft natuurlijk wel, dat het al vóór de vlucht vaststond dat de theorie dat de maan zou zijn ontstaan uit weggeslingerd aardmateriaal, steeds moeilijker te handhaven wordt, zoals de bekende Nederlands-Amerikaanse maanonderzoeker prof. dr Gerard Kuiper in een artikel in het laatste nummer van „Natuur en Techniek" schreef. Verder is men er ook al vrij zeker van, dat de maan geen hete doch een koude kern heeft. Feit blijft natuurlijk ook, dat het miljarden verslonden hebbende Apollo-programma in de eerste aanleg een prestige-zaak is geweest.

Aan de andere kant is het zo, dat NASA meer en meer tot het inzicht komt, dat velen kunnen profiteren van nieuwe technieken en vindingen die door de ruimtevaart zijn ontwikkeld en gedaan. In totaal zijn dat er nu reeds bijna 3000. Een geheel nieuw programma is opgezet om die kennis door te geven en elders toe te passen en dan niet alleen tot voordeel van de grote industriën, waarmee NASA contracten van miljarden dollars heeft. Zo zijn er acht teams gevormd, die op het gebied van het milieu, de misdaad, de woningbouw, het transport en de veiligheid in de mijnen zullen nagaan hoeveel profijt van die nieuwe technieken verkregen kan worden. Vier andere teams richten zich op de medische en klinische research. Op dit gebied zijn vooral veel vindingen gedaan, juist omdat Amerika het accent zo op de bemande ruimtevaart heeft gelegd. Wij hebben in onze kolommen van dergelijke medische onderwerpen meermalen melding gemaakt. Deze dagen verscheen er nog een NASA-boekje met een opsomming van telemetrische systemen die in het lichaam van mens en dier kunnen worden geïmplanteerd. Met in totaal 175 organisaties en instituten werkt NASA nu samen. Een andere zaak, die ons op aarde veel voordelen kan brengen, is die van de verkenning vanuit de ruimte. Deze zomer loopt al een groot experiment in vele Amerikaanse staten, waarbij met behulp van vliegtuigen — vooruitlopend op speciaal hiervoor volgend jaar te lanceren satellieten — het optreden van bladluis in te velde staande gewassen wordt bespioneerd. Vorig jaar ging 15 pct. van de oogst in de VS door deze dieren verloren.

Maar of die voor ons meer praktische zaken een meer dan 12,5 miljard dollar (en misschien zelfs tweemaal zoveel) kostend Apollo-programma rechtvaardigen, begint toch wel een grote vraag te worden. Het zal dan wel goedkoper worden een nuttige lading in de ruimte te brengen, maar velen beginnen zich af te vragen of er zoveel nuttige lading zal zijn dat de kosten er inderdaad uitkomen. Het Apollo-programma heeft al veel kritiek ondervonden. De wetenschappelijke opbrengst zou naar verhouding gering zijn. De laatste drie vluchten zijn geschrapt en na de Apollo-15 komen volgend jaar nog de 16 en 17. Als ook daaraan [illegible] niet meer gehandhaafd wordt. Het programma van de Apollo-reizen krijgt ook steeds meer kritiek en op de jaarlijkse begrotingen worden mondjesmaatbedragen daarvoor uitgetrokken. NASA mag wel zeer goede pleitbezorgers in de strijd werpen om een beter rendement bij dit programma aan te tonen dan bij de Apollo-vluchten het geval was. In Europa voelt men er steeds minder voor om met Amerika op dit punt samen te werken. Gaat het programma echter toch door, dan duurt het zeker tien jaar voordat er weer van bemande vluchten naar de maan sprake kan zijn. Het is daarom te hopen, dat de wetenschapsmensen veel profijt hebben van de resultaten van de nu geëindigde vlucht en dat de bezuinigingswoede zich in ieder geval niet meer op de laatste twee Apollo's richt.

Ook in Argentinie omkopingsschandaal

BUENOS AIRES. — Ook in Argentinië heeft zich in de voetballerij een omkopingsschandaal [illegible]. Drie leden van een vereniging uit de tweede divisie hebben in Buenos Aires geprobeerd een speler om te kopen. De drie werden op heterdaad betrapt, omdat de betrokken speler naar de plaats, waar hij de hem aangeboden 200.000 oude Argentijnse pesos in ontvangst nam, enkele politiemensen en journalisten had meegenomen. Die hadden zich uiteraard verdekt opgesteld toen het geld werd overhandigd. Van deze „plechtigheid" werden zelfs foto. gemaakt.

In Argentinië wordt omkoping in de sport door de burgerrechter behandeld in tegenstelling tot West-Duitsland, waar de Duitse voetbalbond een speciale „sportrechtbank" heeft ingesteld. De Argentijnen lopen dan ook het risico de gevangenis in te moeten. Op omkoping staat in Argentinië gevangenisstraffen variërend van één maand tot drie jaar.

Ontsnapping

NANTES. — Voor de ogen van belangstellende voorbijgangers verscheen vrijdag op de muur van de gevangenis van de Franse plaats Nantes een gevangene. Hij liet een touw van beddelakens neer en zakte daarlangs naar beneden. Vervolgens vouwde hij de lakens netjes op, stak ze onder zijn arm en liep in alle gemoedsrust weg. Niemand hield hem tegen.

Hirohito krijgt geen regeringsdiner

DEN HAAG. — De Japanse keizer Hirohito en zijn echtgenote Nagako zullen tijdens hun verblijf in Nederland logeren in het paleis Huis ten Bosch in Den Haag, zo deelt de rijksvoorlichtingsdienst mee. Aan deze mededeling werd toegevoegd, dat er aan het Japanse keizerlijke paar geen regeringsdiner zal worden aangeboden.

Keizer Hirohito en zijn echtgenote zijn van 8 tot 10 oktober in Nederland als onderdeel van een reis door een aantal Westeuropese landen, die op 27 september begint in Denemarken. Het bezoek aan Nederland, dat een particulier karakter draagt, omvat een min of meer toeristisch programma. Aangezien prins Bernhard, prinses Beatrix en prins Claus tijdens de wereldtentoonstelling een bezoek aan de Japanse keizer en zijn vrouw hebben gebracht, is aan te nemen, dat het Japanse keizerlijke paar tijdens het verblijf in Nederland door koningin Juliana en prins Bernhard zullen worden ontvangen.

Telegraaf-commentaar op Antilliaanse lening

DEN HAAG. — Het Nederlandse ochtendblad „De Telegraaf" had vrijdag het volgende commentaar op de Antilliaanse obligatielening:

„De Nederlandse Antillen hebben in Nederland een 7 3/4 procent obligatielening uitgegeven met een looptijd van 25 jaar. Een Nederlands bankconsortium heeft de lening bereids overgenomen, zodat de Nederlandse Antillen ervan verzekerd zijn, het geld te zullen ontvangen. Deze procedure kon worden gevolgd, omdat de Nederlandse staat zich voor rente en aflossing garant heeft gesteld.

In de Nederlandse Antillen en Suriname gaan nu en dan stemmen op voor een verbreking van de banden met het koninkrijk en voor algehele onafhankelijkheid. De Nederlandse houding is zo ongeveer, dat als deze onafhankelijkheid wordt verlangd, Nederland geen enkele belemmering aan dit streven in de weg zal leggen.

Een werkelijke onafhankelijkheid veronderstelt echter ook een economische onafhankelijkheid, zoals tal van jonge landen, die thans met handen en voeten gebonden zijn aan een buitenlandse mogendheid hebben moeten ondervinden. De Nederlandse Antillen en Suriname hebben tot dusver gekozen voor een gezonde volgorde, waardoor zij de economische basis van hun land kunnen versterken. Dat nochtans ook deze landen op den duur en misschien op korte termijn geheel onafhankelijk zullen willen zijn, is zeker te verwachten."

Synode houdt zitting op Bonaire

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK. — Het dagelijks bestuur van de protestantse kerk van de Nederlandse Antillen heeft de eerste vergadering gehouden op Bonaire na de synode van mei. Tijdens deze vergadering werd o.a. besloten dat ds. Jonkman tijdens diens verblijf op Trinidad pogingen in het werk zal stellen om de heer Mercera van Bonaire daar te kunnen laten studeren aan de theologische faculteit. Ook zullen drs. Helderman en ds. Jonkman één keer per drie maanden van kansel ruilen. Dan zal er ten slotte een predikantendag worden georganiseerd onder het motto: „Wetenschap en praktijk in kerk en maatschappij", waarbij alle predikanten van de PKNA, de gereformeerde kerk, de Evangelische Broedergemeente en de predikanten van het leger des heils en de vlootpredikanten zullen worden uitgenodigd. Namens de PKNA zal ds. Jonkman de grote conventie van de Reformed en Presbyterian Churches bijwonen op Trinidad van 13 tot 20 augustus van dit jaar.

Tennistoernooi op Bonaire

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK. — Op zaterdag 28 augustus en zaterdag 4 september zullen er op Bonaire twee tennistoernooien worden gehouden en wel een gemengd dubbel en een heren dubbel toernooi. De wedstrijden gaan de gehele dag door. Het begint 's morgens om acht uur en de laatste wedstrijd begint om half zes. Voor de winnaars zijn twee bekers ter beschikking gesteld voor elk toernooi.

KRALENDIJK — De opening van de nieuwe bibliotheek van CCB en het nieuwe gedeelte van het jeugdcentrum te Kralendijk vond gisteren geen doorgang. Dit gebeurt volgende week vrijdag in verband met het optreden van de heer Elis Juliana. De opening zal [illegible] geschieden en ook de balletgroep van Cocky van Oost zal daartoe haar steentje bijdragen.

…e Constantia schoort enige treffer

…ng Colombia wint met …) van Braziliaans Remo

…STAD — De voetbalclub Remo uit een … Brazilië is momenteel op toernee. In …peelden de gasten o.a. enkele wedstrijden. Dat …se publiek weer een buitenlandse ploeg in …zien is door toedoen van het actieve bestuur …casgeel mogelijk geweest. Dat het werk van … niet vruchteloos is, blijkt wel uit de grote …an het publiek bij zulke ontmoetingen. …g was dat weer het geval. De vele …rs hebben een ploeg in actie gezien die qua …ding en techniek zeker boven de onze uitsteekt. Van de andere kant moet gezegd worden dat hun tempo erg laag is. Zij verplaatsen zich met gemak over het veld en het doorgeven van de bal was goed, doch af en toe slordig. Wij konden niet aan de indruk ontkomen dat de gasten zich niet inspanden om tot doelpunten te komen. De enige die hierop een uitzondering maakte was middenvoor Alicio. Het was vooral deze Alicio die door zijn individuele acties de aandacht trok: hij kreeg dan ook vele applausjes van het publiek, ook toen hij na de rust vervangen werd.

…g Colombia mag gezegd … het goed partij leverde. …fase vonden wij dat de … Shon Haseth te veel het …n de tegenstanders pro… te bootsen. Naar onze …den de Bocajongens veel …en bereikt als zij het …erden en het spel niet te …. Als gewoonlijk speelde …a een goede partij en het … aan zijn ingrijpen te … Alicio de weg naar het …n vinden. De middenvoor …et al in de vierde minuut …e helft van zich spreken … een pass van Robilota …ding omkeerde en een …ot op doelman Bernadina …olie van Boca was echter …i vive en liet zich niet …

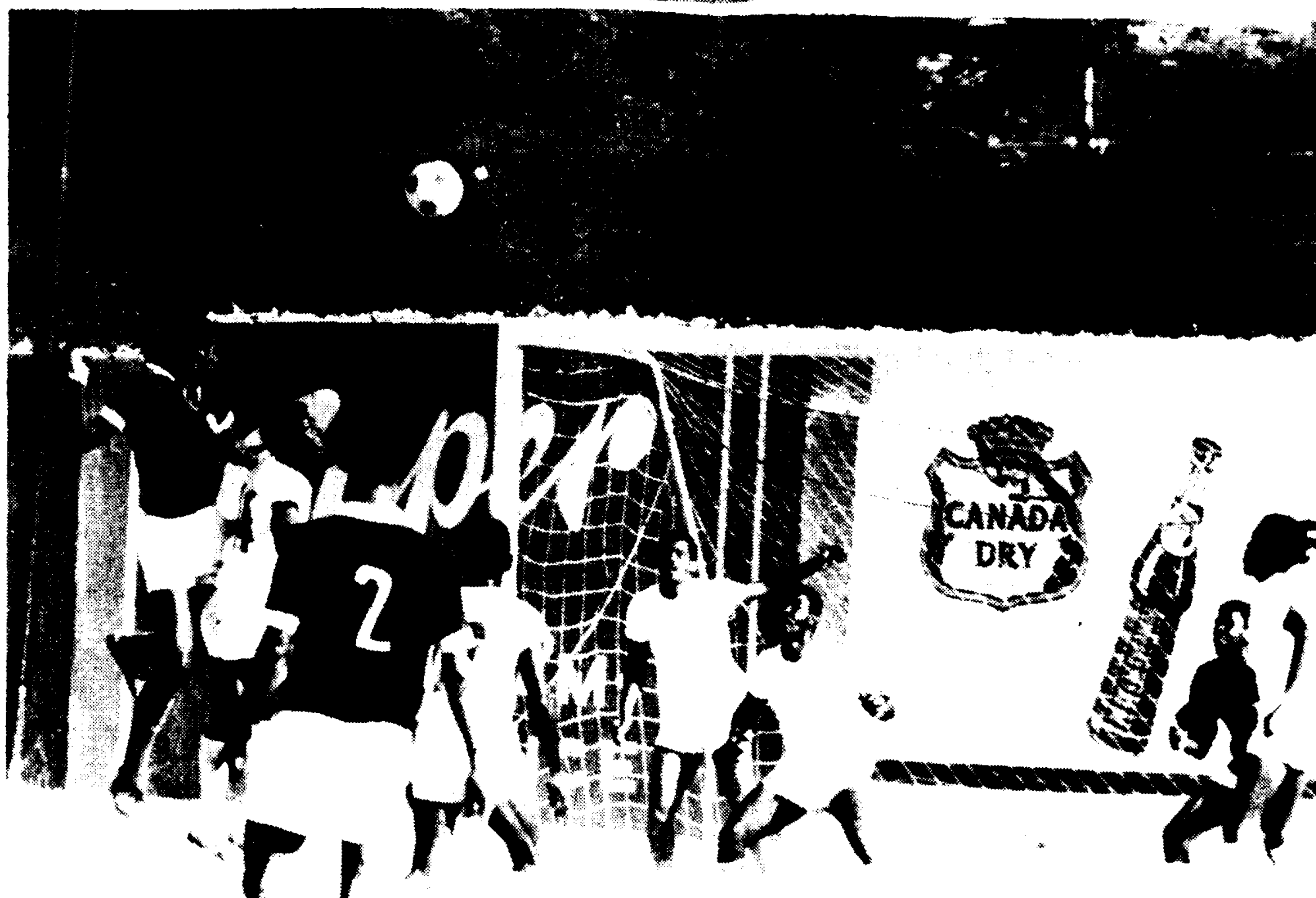
… ontwikkelde zich hierna …k op het middenveld. Het …d in deze periode waarde…de korte combinaties van … Voor het oog was het …mooi om te zien, maar erg … was het niet. Dat de … ook van verre passes …ek in de dertiende minuut …mias vanaf zijn eigen …middenvoor Alicio wist te …Deze stevende toen alleen …man Bernadina. De gaolie …g het gevaar en kwam uit …elopen en op tijd ook, …er kwam na het schot van …n zijn lichaam en stuitte … voeten van Eric Martina …s opruiming hield. Deze …later de beste kans voor … te zijn geweest om te … deze minuten voerde …bia het tempo enigszins … resulteerde in een lichte …cht voor Boca. De kam…kregen dan ook enkele hoekschoppen te nemen, die echter niets opleverden.

Wie gedacht had dat de gasten het tempo na de rust zouden opvoeren vergiste zich deerlijk, want ook toen deden zij het op hun sloffen. Dat ook Jong Colombia niet aan te pas kwam, was toe te schrijven aan de sterke verdediging van Remo. Rond de achttiende minuut raakte Boy Martina geblesseerd en werd vervangen door Wilfred Constancia. Dit betekende een verbetering in de gelederen van Boca aangezien Iby een off-day had. In de drieëntwintigste minuut liet doelman Jorge van Remo de bal over de doellijn rollen na een tam schot van een der Boca-voorwaartsen. Tot zijn grote verbazing wees scheidsrechter Jansen naar de hoekvlag toen Jorge de bal op de rand van het kleine doelgebied wilde plaatsen voor de uittrap. Het protest van de gasten mocht niet baten. De corner werd door Papy op links genomen; hij plaatste het leer hoog voor de doelmond waar Eric Martina in de eerste instantie tegen de paal schoot. va de staander belandde de bal voor de voeten van José Constancia, die van dichtbij hard tegen de touwen schoot: 1—0 voor Jong Colombia.

Ook deze achterstand was geen prikkel voor de Brazilianen om het tempo op te voeren. Tegen het einde kregen de jongens van Boca zelfs alle gelegenheid om op balbezit te spelen. Alsof er niets op het spel stond lieten de Brazilianen de Boca-jongens begaan. Er kwam dan ook geen verandering in de stand, waardoor Jong Colombia voor de zoveelste maal een buitenlands team met verlies naar huis stuurde. Dinsdag zullen de lui van Remo F.C. het opnemen tegen hun gastheren, de baricasgeel van SUBT.



Elvio Constancia in duel met een der Braziliaanse voorhoedespelers



Braziliaanse aanval op het Jong Colombia-doel.

Ludek Pachman uit sportbond gestoten

PRAAG — De Tsjechoslowaakse schaakgrootmeester Ludek Pachman is uit de nationale sportbond en daarmee automatisch ook uit de schaakbond gestoten. Dit besluit is — naar maandag uit betrouwbare bron in Praag verluidde — al op 30 juni genomen zonder dat Pachman of zijn vereniging daar iets van wisten. Daarmee is vrijwel zeker een einde gekomen aan zijn schaakloopbaan, die hem vele nationale en internationale successen bracht, w.o. overwinningen in diverse zonetoernooien van het wereldkampioenschap. Hij vertegenwoordigde zijn land sinds 1945.

Legra behoudt Europese titel

SANTA FE — De Argentijnse wereldkampioen in het middengewicht, Carlos Monzon, is na een vechtpartij in een bar te Santa Fe gearresteerd. Met Monzon werden nog zeven personen door de politie opgepakt. Monzon, die op 25 september in zijn woonplaats Buenos Aires zijn titel zal verdedigen tegen de Amerikaan Emile Griffith, heeft zijn trainingskamp opgeslagen in Santa Fe.

ORANJESTAD — De hartelijke wijze waarop gistermorgen pater rector A. Schipper vanwege zijn gouden priesterjubileum in het San Pedro hospitaal werd gehuldigd, bewees de warme sympathie die men allerwege voor hem heeft. Vele kwamen hem gelukwensen aanbieden. Op de foto biedt directeur W. van Wijk namens het hospitaal een geschenk aan, terwijl zuster Gregoria, dr. Ho Kan you en pater Vicaris Visker toezien.



Bal rolt weer in KNVB-competitie

DEN HAAG — Bijna 130.000 toeschouwers hebben zondag de eerste competitiewedstrijden van de eredivisie bijgewoond. De meeste mensen zaten (of stonden) in het Enschedese stadion Het Diekman, waar FC Twente meteen al Europacuphouder Ajax trof: 25.000. Daarna kwam NAC in Breda, dat 3.000 mensen minder zag betalen om landskampioen Feijenoord te kunnen zien. Bij beide wedstrijden overigens het zelfde beeld: een sterker spelende thuisclub, die door ongelukkige (en aanvechtbare) momenten een nederlaag leed.

De grootste sensatie van de dag was de nederlaag van 0-1, die PSV in eigen huis leed tegen het lager aangeslagen MVV. De held van dit duel was de geroutineerde Maastrichtse doelman Frans Koerver, die de talloze malen op hem afgeschoten bal telkens weer uit zijn doel ranselde. PSV was de gehele wedstrijd in de aanval maar de vele kansen werden verprutst. Slechts Van der Kuylen schoot enige malen tegen paal en lat. Een minuut voor rust zorgde Brokamp voor de gouden treffer.

Bij NAC-Feijenoord (1-2) moest er al direct politie aan te pas komen om scheidsrechter Corver een veilige doortocht naar de kleedruimte te geven. Twee spelers kregen bovendien een officiele waarschuwing: Atie Graaumans (NAC) en Rinus Israel (Feijenoord) wegens zware overtredingen. Na ruim een half uur nam het enthousiaste NAC de leiding toen Schrijvers een vrije trap via het hoofd van Laseroms achter Treytel joeg. Pas tien minuten voor het einde maakte Van Hanegem (in buitenspelpositie?) gelijk. Vijf minuten later bleek Lex Schoenmaker, die ingevallen was voor Van Duivenbode, matchwinnaar.

Ook FC Twente speelde — zeker in de eerste helft — beter dan Ajax. Maar de Twentenaren traden te onbesuisd op om de vele kansen te kunnen benutten. Bovendien bleek nu eens Ajaxdoelman Stuy zeer goed op dreef.

DWS behaalde een kleine overwinning (1-0) op nieuweling Vitesse. Het was een aardige wedstrijd voor 7000 toeschouwers op een der bijvelden van het Olympisch stadion. De uit de eigen jeugd afkomstige Jaap Visser scoorde acht minuten na de rust. Doelman Gert Bals verkeek zich duidelijk op dit schot.

Ook bij Excelsior-Telstar viel Slechts een treffer, echter in het voordeel van de uitspelende club. Voor de nieuwe trainer van de Rotterdammers, Joop Castenmiller, kwam de nederlaag als een zware tegenvaller. Kort na de rust deponeerde Van Egmond de bal ineens achter Van de Roer.

Trainer Barry Hughes was na afloop van het duel in Nijmegen tegen NEC een zeer ontevreden man. Zijn club Go Ahead Eagles had het met een nederlaag van 0-3 lelijk laten liggen.

NEC was daarentegen heel wat beweeglijker. De Jong (7e min), Thijssen (43e) en Visser (55e) scoorden voor 16.000 toeschouwers.

Teleurstellend traden FC Groningen en FC Utrecht in het hoge noorden voor de eerste keer op. Ook hier een uitslag van 1-0. Voor de Trechters. De aanwinst Finn Seemann schoot in de 65e minuut raak. De Zweed Jan Nordstroem debuteerde bij de Groningers matig in het doel.

FC Den Haag behaalde een magere overwinning van 2-1 op nieuweling Den Bosch dat in het Zuiderpark alleen wat routine tekort kwam. Manveld scoorde voor rust en aanwinst Wijngaarde verhoogde de voorsprong alvorens de Zuidslavier Mitic de eer redde. Verder kwamen de Brabanders niet.

Sparta ging voortreffelijk van start door in het kasteel op superieure wijze Volendam met 4-1 te verslaan. Kowalik (2x), Klijnjan en Bosveld waren de schutters voor Sparta, Kras scoorde bij de stand 3-0 tegen. Trainer Elek Schwartz mag vertrouwen hebben in het verdere verloop van de competitie.

Ook de eerste divisie begon met de (lange) competitie. Voor de eerste maal sinds jaren is er — na de sanering — geen tweede divisie meer.

Loon- en prijsstop

in waarde ten opzichte van de dollar is gestegen.

Men neemt aan, al zei president Nixon dat niet met zoveel woorden, dat de Verenigde Staten na de onderhandelingen over wijziging van bepaalde pariteiten hun verplichtingen tot het verwisselen van dollars tegen goud tegen de prijs van 35 dollar per ounce (31,1 gram) weer zullen nakomen.

De toeslag van tien procent op de invoerrechten maakt buitenlandse produkten in de Verenigde Staten duurder. De regering beoogt aldus de invoer af te remmen en de Amerikaanse handelsbalans te verbeteren. In de eerste zes maanden van dit jaar heeft de handelsbalans voor het eerst sedert 1893 over een halfjaarlijkse periode een tekort getoond.

Enkele weken geleden heeft de voorzitter van de commissie voor Financiën uit het Huis van afgevaardigden, Wilbur Mills, in het openbaar een pleidooi gehouden voor de instelling van grensbelastingen. Hij stelde verlaging van de uitvoerheffingen voor, maar de president heeft dat voorstel niet overgenomen.

In kringen van de regering in Washington zei men dat de toeslag van tien procent op de invoerbelastingen minder onverteerbaar en minder protectionistisch wordt geacht dan de instelling van invoercontingenten, zoals velen in volksvertegenwoordiging en bedrijfsleven dat willen.

In Japan toonde men zich geschokt door de opschorting van de inwisseling van dollars in goud. Van officiele monetaire zijde zei men in een staat van grote opwinding te verkeren en dat men zoveel mogelijk gegevens tracht te verzamelen. De bank van Japan heeft om de pariteit van de yen ten opzichte van de dollar te behouden de afgelopen week in grote bedragen dollars moeten aankopen. Tot dusverre deze maand heeft zij al meer dan achthonderd miljoen dollar moeten opnemen.

In Japanse bankierskringen zei men dat de Amerikaanse maatregelen de mogelijkheid van een revaluatie van de yen groter maken.

Noticianan na Papiamentu

GILLINGHAM — Ora un cliente drenta un di e barberianan di e ciudad aki den zuidoost di Inglaterra, e ta haya portanan na vabi y jaloezienan baha. E cliente ta compronde tur kos ora e barbero cuminsa ku su trabao. E barbero ta un muhe ku tin unikamente un carson chiki bisti y nada mas. E donjo di negoshi Peter Kendrick a bisa ku el a abri e prome „topless barbershop na Inglaterra pa haya mas cliente.

—O—

PARAMARIBO — Fiscal na Paramaribo, mr F. Kruisland, a exigi un castigu di dies luna di prison y expulsion di su puesto den gobierno pa un periodo di cincu anya contra e ex-minister di Surnam, dr R. M. Nanan Panday. Ministerio publico ta haya ku tin prueba ku e ex-minister a comete falsificacion. Cuater anya pasa, tempu qu dr Nanan Panday tabata traha como hefe di e oficina di desarollo popular y formacion popular, e tabatin un „declaratie" ku e descripcion transporte di muchanan di school pa y di e piscina di Parima. Pero en realidad tabata trata di transporte di material pa funcionnan di pelicula y pa limpia terrenonan di skol.

Dr Nanan Panday a declara ku loke el a haci tabata riba instrukshon di e ambtenaar di comptabele zaken y ku e ta convenci di no a haci nada pa previlegia su mes of otro riba custia di gobierno.

—O—

ROSARIO — Den e ciudad Argentino Rosario 25 persona, mayoria di nan pader, a cuminsa un welga di hamber como protesta contra arresto di cuater pader di e organisacion „tercer mundu". Nan a arresta e cuater padernan riba acusacion di a participa na actividadnan extremista.

—O—

PEKING — Un delegacion militar Chines a sali di Peking pa un bishita di amistad na Albania y Rumenia. E delegacion ta bou di direkshon di e hefe di e oficina politico di ehercito, ku ala vez ta miembro di politburo di e comite central di partido comunista Chines.

—O—

WASHINGTON — E prome reakshonnan di expertonan economico na New York riba e medidanan di president Nixon pa pone un fin riba e presion ku tin riba dollar Mericano ta ku e resultado conhunto di e medidanan lo ta eficaz, quizas algu di mas eficaz. E ta convenci ku Merca lo no accepta dollar mas di otro paisnan pa cambia pa oro, a cai manera un bom, asina observadoman ta bisa. Pero nan tabata di opinion ku e medida ta perde algu di su efecto pa via ku e reserva Mericano na oro a baha bou di dies bijon dollar y e derechonan di estranheria riba e reservanan di oro na Merca tmas ku binti bijon dollar. E observadornan economico segun nan prome reakshonnan no tabata muchu kontentu ku e aumento di dies porciento riba tur importacion.

Uitslagen KNVB

DEN HAAG — De uitslagen in de KNVB-competitie (betaald) luiden: EREDIVISIE: DWS — Vitesse 1-0; NEC — Go Ahead Eagles 3-0; PSV — MVV 0-1; NAC — Feijenoord 1-2; FC Groningen — Fc Utrecht 0-1; Excelsior — Telstar 0-1; Sparta — Volendam 4-1; FC Den Haag/Ado — FC Den Bosch 2-1; FC Twente — Ajax 0-2;

EERSTE DIVISIE: De Volewijckers — Heracles 2-2; Heerenveen — Willem 2 3-0; Roda JC — Veendam 0-1; Wageningen — PEC Zwolle 2-0; SVV — Helmond Sport 3-1; FC VVV — Fortuna 1-2; AZ 67 — Eindhoven 0-0; Haarlem Fortuna SC 2-0; HVC — SC Cambuur 3-1; DFC — Blauw Wit 0-1.

Sporttoto

DEN HAAG — Sporttoto Nr 1 gaf het volgende beeld te zien: DWS — Vitesse 1-0; NEC — Go Ahead 3-0; NAC — Feijenoord 1-2; Groningen — Utrecht 0-1; Excelsior - Telstar 0-1; Sparta — Volendam 4-1; Twente — Ajax 0-2; Volewijckers — Heracles 2-2; Heerenveen — Willem 2 3-0; Wageningen — PEC Zwolle 2-0; AZ 67 — Eindhoven 0-0 HVC — Cambuur 3-1; DFC — Blauw Wit 0-1.

Juist ingevuld ziet het formulier er als volgt uit: 1-1-2-2-1-2-3-1-1-3-1-2.

Niteclub —
DISCOTHEQUE
Bishita Bonaire y goza den un ambiente exclusivo pa Caribe.

Bonaire
NETHERLANDS ANTILLES
THE ISLAND OF SUN AND FUN!

SI BO VIAJA DI
BONAIRE pa CORSOU
i si bo kier huur un auto . . . .
sea pa negoshi of pleizier . . . .

Hertz

SEMPER NA BO ORDEN!
E negoshi mas bieuw den huurmentu di auto na Corsou!
Esun di más experiencia i..... di mejor servicio! !
Reserva via tel.: 35799 - 81182 - 13686

HUUR un auto di Hertz

3 dia y paga 2 dia só

(gasoline nó ta incluï)

Cortesïa di Bonaire Trading Co. na Bonaire.

Reservashon cerca cualquier oficina di viaje,
ALM of directamente na Bonaire
oficina 8358 - Airport 8359.

BO NO CONOCE BONAIRE
SI BO NO A PASA NA
LA TROPICANA
di M. L. POURIER na
RINCON
caminda Bo por saborea
* Soft-drinks
* un cerbes frio of
* un bon whisky
Ademas tur sorto di SNACKS
i nos ta habrï t'é
12'or di anochi.

Lesa

Amigoe di Bonaire

i keda miho informa ku
noticianan di Bonaire, di
otro islanan i internacional.

Abona cerca Sr. Esmeraldo George
Antrejol 153A, telefoon 4222

Induscutible
e mejor direcshon
na BONAIRE
pa:
* joyas
* arte murano
* aparato electrico i electronico
* disco
* tape

JOYERIA ORINOCO
Breedestraat z/n
Telefoon 8287

Tur loke bo por imaginabo
den e ramo di
RADIO PORTATIL
SHARP
por entregá! ! !
E radionan aki ta obtenible na e
mejor establicimentunan di fama na
BONAIRE
Exigi pues semper
RADIO PORTATIL
marca
SHARP
i lo bo keda satisfecho!

BONAIRE

WELLMAN
bo direcshon preferi tantu na
BONAIRE como na CORSOW
pa:

GENERAL TYRE

* **TIRENAN** di e marca mundialmente renombrá "GENERAL" na tur tamaño i na prijsnan competidor
* **AUTO DI AMERICAN MOTORS** manera Hornet, Matador, Sportabout, Ambassador y Gremlin
* **PIEZA PA TUR MARCA DI AUTO**

Quiere decir cu tur loke bo mester pa bo auto
bo por obtene sin dificultad na

WELLMAN
Bonaire y Salinja

ters zien in marxistisch experiment kans voor Chileense kerk

Kerk blijft Allende steunen

IAGO. — Bij de moeilijkhe-mee de Chileense president momenteel te kampen heeft, in elk geval blijven rekenen un van de kerk. Vooral die die in het dagelijks contact eiders en studenten, een houding hebben aangeno-in zijn marxistisch experi-kans voor een werkelijke christendom–marxisme. De kerk in haar geheel heeft beslist niet met gesloten met wereldvreemde blik het t van de marxist Allende gen. Zij had zien aankomen christendemocraat Frei het moeten ruimen voor een olutionair beleid. Zij heeft vertrouwen aan het beleid gschonken.

eense godsdienst-socioloog oblete, heeft juist een studie rd, waarin hij de houding estelijkheid tegenover het he regime van Allende aan telt. Poblete kwam onder de volgende bevindingen: in ken iets meer dan driedui-ters, hiervan is de meerder-53,6 procent, buitenlander. totaal aantal priesters 52,8 procent dat zij al een vriendschappelijke samenwerking met het marxisme willen, ofschoon zij goed inzien, dat er grote verschillen bestaan met het katholicisme, 5,3 procent van de priesters is van mening, dat een samenwerking wel geboden is op het ogenblik, omdat tegenwerking slecht zou uitvallen voor de kerk. Eenzelfde percentage is van mening dat er gestreden moet worden tegen het marxisme, omdat het een perverse doctrine is, die Chili tracht te besmetten. 1,3 Procent wil alle contact met het marxisme vermijden en zo handelen en spreken alsof zij er niet waren. Iets meer dan een derde, namelijk 36,8 procent wil een dialoog voeren met het marxisme. Wanneer de vraag wordt gesteld naar de gewelddadige revolutie, dan vindt men minder aanhangers onder de geestelijkheid. Slechts 10.8 procent verklaart zich voorstander van zo'n soort revolutie; negentien procent gaat akkoord met enkele bedenkingen; 38 procent is niet akkoord. Een grote groep spreekt zich over deze vraag niet uit.

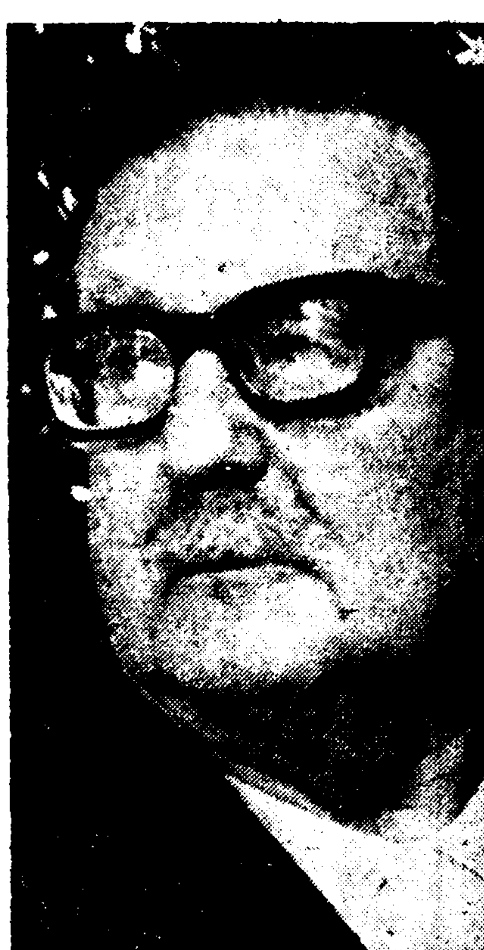
Toen onlangs deze cijfers in Chili bekend werden bewees de geestelijkheid dat het hier niet ging om dood cijfermateriaal, maar om een vitale keuze, een keuze die in de praktijk ver vooruitloopt op de katholieke theretici, die op het ogenblik nog niet weten of er doctrinair gezien een dialoog met het marxisme mogelijk is. Chili kan op de ontwikkeling van de theorie niet wachten, temeer omdat men de kerk niet wil laten verstommen, zoals dit in Oost-Europa is gebeurd. Tachtig priesters in Santiago gaven een manifest uit, waarin zij klaar en duidelijk verklaarden dat christendom en marxisme kunnen samengaan en dat christen-zijn betekent zich solidair verklaren met. Tegenstanders noemden deze verklaring een links klerikalisme, ook is er een politieke uitleg aan gegeven.

De ondertekenaars van het manifest zijn van mening dat de ideologie van de kerk totaal onvoldoende is, sinds de vooruitgang van de sociale wetenschappen en de klassestrijd de sleutel van de geschiedenis bleken te zijn. Vandaar dat de kerk zich in een crisis bevindt. De autoriteiten roepen dan ook steeds maar om eenheid. De prediking van de kerk begint meer en meer haar zin te verliezen. Veel moderne mensen zijn er niet meer voor geïnteresseerd.

Het christelijk geloof wordt geconfronteerd met het marxisme en met de noodzaak van revolutionaire bewegingen. De kerk zal in de nabije toekomst zowel een theologische als een institutioneel probleem op te lossen hebben. Zij zal de stelregel waar moeten maken, dat men door de menselijke vervolmaking binnengaat in de volmaakte God. Eerst dan kan men marxist en christen tegelijk zijn. Als de kerk in de toekomst nog wil bestaan, dan zal het een revolutionaire kerk moeten zijn. De revolutie in Chili is namelijk geen vrije keuze, waar men achter kan staan of niet, het is een historische noodzaak in die zin, dat de mensheid stappen, moet ondernemen om de sociale en politieke problemen op te lossen.

De oude kerk, die de klassestrijd ontkent, kan niet meewerken aan de oplossing van deze problemen. Deze kerk zal met de oude wereld ondergaan", aldus de verklaring. Duidelijk is geworden dat het tijdperk voor zijn politiek standpunt geen monopolie meer is voor studenten en arbeiders; het is ook in de kerk in beweging gekomen. Kardinaal Silva Hendriquez van Santiago heeft kortgeleden opgeroepen om haatgevoelens te onderdrukken, voordat hierdoor de volksziel besmet wordt. „De politieke overwinning", aldus de kardinaal, kan niet bestaan in de vernietiging van de ander."

Met de steun van de kerk heeft Allende een kans die weinig communistische leiders tot nu toe gehad hebben. Het is ook een kans om in de praktijk te komen tot een vruchtbare dialoog en samenwerking tussen christenen en marxisten. Pauselijke en theologische uitspraken ten spijt biedt Chili een praktisch forum waar de vijandig tegenover elkaar staande „ismen" een nieuw tijdperk van samenwerking kunnen inluiden.



ALLENDE
....moeilijke tijden....

INGEZONDEN

Inhusticia na Wescar

Senjor redactor pa publicacion di e articulo aki, mi ta keda gradicido na Bo. Despues di e welga di 30 di Mei (un welga razonabel) socialmente enbes di cos drecha, e situashon a bira peor. Nos ta cuminsa cu asunto di dokter.

Si bo tin ariba di 3 florin pa ora bo no ta hanja dokter liber. Esaki no ta cos di canta macamba mucho, ora cu tin chabalitonan, cu ta gana un cantidad di placa, cual pa motibu di trasteria sí ta hanja dokter liber.

Promer cu firmamentu di cao, hopi scuma, y despues nada di chuculati.

Mi tabata un di e ex-shopstewardnan cu no tabata hanja stoel pa e sinta. Compania naturalmente no por tolera hedenan manera ami, cu otro palabra, mi a bira persona non grata. Na e momento aki, mi a keda retira for di compania cual compania ta trata na justificá su proceder cu argumentunan débil e.o. binimentu laat. Mi tin e convicshon, cu hunto cu mi, tin hopi otro trahador di e mes un pensamentu cu ami, pero e pobernan tin miedu di reacsioná. Si e situación sigi asina, anto semper malcontento ta sigi reina, cu tur e consecuencianan cu por surgi. Aki mi ta haci un súplica na senjor Ong-A-Kwie, pa e haci un control chikitu numa, pa e sera conoci cu tur e abusunan cu tin na WESCAR. No ta basta pa borota firma un cao, y luego larga e trahadornan den man di nan enemigonan. Tanten tin tumamentu di regalo y promoción irasonabel, anto c.a.o. ta envalido.

Mi no ta pretende ni desea nada, pero kende cu por mira mas aleeuw cu nan nanishi, ta ripara cu tin un malcontentu laborista. Promer cu mi termina mi kier a adverti e voormannan, korda cu boso ta ei, no solamente pa cualkier cos chikitu, subi lomba di e trahadornan cu rapport, y asina buska subimentu, pero duna mas bien comprension, y union, y asina trece armonia laborista.

EDWARD LA CRUZ.

Auto in slip tegen muur

ORANJESTAD. — In de Nassaustraat vond vrijdagmorgen een verkeersongeval plaats, waarbij de bestuurder van een auto met zijn wagen op het natte wegdek slipte en tegen een muur van een woning tot stilstand kwam. De bestuurder raakte gewond en werd in het hospitaal opgenomen. Materiële schade duizend gulden. In de middaguren bemerkte de bestuurder van een auto in de Nassaustraat te laat dat een voor hem rijdende wagen stopte. Hij reed er dan ook tegen op. Schade driehonderd gulden.

Een jongeman deed aangifte bij de politie dat uit de tuin nabij zijn woning te Rooi Congo zijn fiets zonder vragen werd meegenomen.

De politie maakte acht processenverbaal op en verleende tienmaal assistentie.

Autowrakken op Aruba opgeruimd

ORANJESTAD. — Binnenkort zal de firma Bosch Plastics overgaan tot het opruimen van de vijftienhonderd autowrakken die over Aruba verspreid liggen en waarvoor de eilandsraad een krediet van dertig mille ter beschikking stelde. Op de bevolking van Aruba wordt een beroep gedaan actief mede te werken aan het welslagen van deze opruimingsactie die in het belang van geheel Aruba is. Iedereen die weet waar autowrakken liggen of weet waar plaatsen zijn waar vuilnis is gestort, wordt verzocht dit aan de heer Sixto Feliciano bij de dienst Openbare Werken (telefoon 2100) te melden. In het geval van autowrakken gaat de firma Bosch Plastics erop uit en in het geval van vuilnis de reinigingsdienst.

De eigenaren van autowrakken zullen een afstandsverklaring moeten tekenen. Afstandsverklaringen zijn verkrijgbaar. bij de politiewachten te Oranjestad, Santa Cruz en San Nicolas. Iedereen kan door het tekenen van een afstandsverklaring gratis zijn autowrak of wrakken laten weghalen. Hoewel de algemene politieverordening verbiedt om wrakken en andere vuilnis op wegen en terreinen te hebben en de eigenaar zelfs verplicht is zijn terrein behoorlijk schoon te houden, zal de politie gedurende deze actie hiervoor geen procesverbaal opmaken. Zodra echter deze eenmalige schoonmaakactie is afgesloten zal de politie in voorkomende gevallen tegen de overtreders verbaliserend optreden.

Negerkandidaat Evers adviseert kiezers:

„Stem voor de racist"

EDGAR EVERS
... vermoord ...

S, (Mississippi) — Onder- het plaatsje Collins, waar blanken wonen, die graag op Charles Evers zouden een hoofdknik van de enoeg — ontmoette ik de ndidaat voor de gouver- in een negerwinkeltje waar verkrijgbaar zijn tegen van vijftien dollarcent. adviseert u de zwarte Jimmy Swan te stem- kijkt me aan en zegt: niet? Jimmy Swan is een r eerlijk voor uitkomt. De harlie Sullivan, Ed Pittman zijn geen haar beter maar er opgewreven, de hypo- wij met onze stemmen de voorverkiezing kunnen n we van Sullivan en f. Swan kunnen we in wel aan".

s dat niet zo iets als voor Hitler om van Musso- omen? " Evers, een beetje Maak je geen zorgen baby, het wel". Hij richt zich tot r van het winkeltje — het is reide houten hut — en moet het een beetje groter . Geld is belangrijk. Ik ben d".

Evers heeft nooit de indruk dat hij een vrijwillige n armoede heeft afgelegd. enaar van een shopping- Fayette en vroeger, tijdens ondachtig verleden, ver- een sloot dollars aan de van illegale drank aan de van huizen van prostitutie wettige loterijen, die in de hoop op een beter leven verschaffen. Een stevige slok whisky of gin op zaterdagavond en een loterijbriefje is voor veel negers een ontspanning aan de harde werkelijkheid. In zijn autobiografie doet Evers nogal wat onthullingen over zijn verleden, hoe hij in Luzon op Manilla meisjes verkocht aan Yankeesoldaten voor vijf dollar per stuk, waarvan hij er dan vier in zijn eigen zak stopte. Zijn bordelen waren strikt geïntegreerd, er was daar geen rassenscheiding. Na de oorlog verrichte hij een soortgelijk werk in Chicago, maar hij spreekt nu, voor zijn zwarte kiezers, als een berouwvolle zondaar, die overigens in een overwegend racistische maatschappij niets anders kon doen om een beetje geld te verdienen. Zijn openbare biechten verschaffen zijn kiezers veel genoegen, maar Jimmy Swan, de racist, heeft vroom geweigerd met Charles Evers op één podium te staan. En een kandidaat Graham, als ingewikkelde vertogen houdt over „de genetische ongeschiktheid van negers om leidinggevende posities in te nemen" hanteert de biografie van Evers als voorbeeld van zwarte verwording en de bijbel, om aan de hand van het droeve lot van de nakomelingen van Ham aan te tonen, dat de negers gemaakt zijn door de schepper om land te ploegen en water te sjouwen. Lastdieren.

Het is heet in Collins. Er lopen door de menigte jonge blanken: Jason Berry, die research verricht voor Charles Evers, zet alles op papier wat er verkeerd is en wat eraan gedaan kan worden; en Chris Evans, die manager is van het Evers-hoofdkwartier is er en een half dozijn andere blanke medewerkers. Zij duiden op de verandering die komen gaat in Mississippi, zelfs als Evers de gouverneurszetel nog niet kan veroveren (hij zal waarschijnlijk rond 290.000 stemmen krijgen tegen Charles Sullivan ruim 400.000, rekende een plaatselijke journalist me voor en ik hecht waarde aan zijn opinies.

De dingen veranderen in Mississippi. In Greenville werkt een voormalig leider van de Ku Klux Klan aan een campagne voor de post van belastinginner, waarbij hij de steun van zwarte kiezers zoekt. Behalve Charles Evers, zijn er tweehonderd andere zwarte kandidaten in Mississippi voor lagere openbare functies. Dat is vier jaar nadat er door negers in deze staat nauwelijks kon worden gestemd. De tekenen van verandering zijn soms nauwelijks als zodanig herkenbaar, maar ze zijn er — de kandidaat, die op alle anderen een stukje voorligt, Sullivan belooft, dat hij na zijn verkiezing geschikte negers zal benoemen op ambtelijke en regeringsposten. Zelfs Jimmy Swan zegt: „Rassenintegratie bestaat en je aanvaardt het of je doet dat niet. Ik zal het nooit aanvaarden. Maar dat betekent niet, dat ik iedereen haat. Mississippi is bovendien de meest geïntegreerde staat in de Amerikaanse unie". Men krijgt de indruk dat het geweten van de blanken niet meer gegoten is in beton.

Charles Evers, de zwarte Mozes, voert allesbehalve een radicale campagne. Hij heeft weinig goede woorden over voor de zwarte panters, die, hier in Mississippi, de republiek Nieuw-Afrika willen stichten. Voordat Medgar, zijn vermoorde broer, op de nationale begraafplaats te Arlington, waar ook John en Robert Kennedy rusten, begraven werd, had Charles Evers een geheim plan, een wraakplan: met een soort Mau-Mau-bende zou hij in Mississippi twee blanken om het leven brengen voor iedere neger die vermoord werd. Hij dacht erover een blanke per week om zeep te helpen. Maar hij zag ervan af. „De panters hebben even weinig kans als de Ku Klux Klan. „En: „Ik wil geen polarisering".

Medgar en Charles Evers groeiden op in Mississippi — als kinderen droegen ze kleren van jute, zonder zakken, want hun moeder had het te druk voor dat extra werk. In Prentiss zei Charles Evers me, dat hij meer heil ziet in de anti-apartheidspogingen in Mississippi dan in de grote steden van het noorden. Als er ooit van een accomodatie tussen de rassen sprake is zal men het in Mississippi en andere staten van het diepe zuiden zien gebeuren en niet in Cleveland, Chicago, of Washington.

Een zwarte man probeert gouverneur van Mississippi te worden. In Menden Hall greep, toen Evers uitgesproken was na een lange dag, een verschrompeld zwarte wijfje mijn hand. Ze zag eruit alsof ze gemaakt was van de bruingrijze klei van de Mississippi en ze rook naar Bourbon. „God zegen je, broeder", zei ze. Dat heeft nog nooit een neger in het noorden van Amerika tegen. me gezegd.

Zes maanden voor snijpartij

ORANJESTAD. — Zes maanden gevangenisstraf, waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar, eiste vrijdagmorgen de officier van justitie, mr De Haas, tegen een 44-jarige tuinman die in juli j.l. tijdens een drinkpartij zijn tegenstander vijftien snijwonden had toegebracht. Plaatsvervangend rechter mr H. van Breda veroordeelde verdachte conform de eis.

Op de bewuste dag zaten enige vrienden onder wie de tuinman en een metselaar onder een dividiviboom te drinken.

Op een gegeven ogenblik dreigde de metselaar dat hij bij het huis van de tuinman moeilijkheden zou komen maken. Toen de tuinman zei dat dit niet nodig was, ging men door met drinken doch de metselaar sloeg op een gegeven ogenblik de gevulde fles met rum tegen het hoofd van de tuinman.

Dat was teveel; verdachte werd bang en haalde een propaganda-mesje uit zijn broekzak, waarmee hij de metselaar begon te steken en snijden waar hij hem maar raken kon. Hoe vaak hij had gesneden wist hij niet meer. Het verhaal van de metselaar luidde anders en wel dat de tuinman begonnen was met moeilijkheden te zoeken.

De officier vond het een ernstig feit. Wie begonnen is, is een duister feit, maar wel staat vast dat het slachtoffer vijftien snijwonden met een totale lengte van twee meter had opgelopen.

Het slachtoffer had van de pijn in het zand liggen rollen waardoor alle wonden onder het zand waren gekomen.

Na het aanhoren van de eis vroeg de tuinman clementie, doch de rechter was het met de officier eens.

Boot verduisterd

ORANJESTAD. — Eind verleden jaar werd in een van de binnenwateren van Aruba een fiberglas roeibootje van acht voet vermist. Drie maanden later vond de eigenaar zijn boot terug op Aruba in het bezit van een 25-jarige ijzervlechter, die daarvoor vrijdagmorgen terecht stond.

Deze vertelde dat hij de roeiboot van de bodem van het water had opgehaald toen hij schelpen aan het vissen was. Daarna had hij het bootje dagelijks gebruikt om te gaan vissen. Iedereen kon het bootje nabij zijn woning zien liggen. Nadat hij het bootje had opgeknapt kwam de eigenaar. Verdachte wilde de boot niet afgeven omdat de eigenaar eerst diende te bewijzen dat het zijn boot was. De eigenaar ging naar de politie en de zaak kwam aan het rollen.

Verdachte gaf toe dat hij eigenlijk wel aangifte had moeten doen bij de politie, doch hij had in de kranten niet gelezen dat iemand zijn bootje vermiste. De officier was het hiermede niet eens en stelde dat beklaagde had moeten weten dat wanneer men een bootje in de binnenwateren vindt deze van een ingezetene moet zijn. Beklaagde heeft niets gedaan om de eigenaar te vinden. Het is hetzelfde als diefstal doch juridisch dient men dit misdrijf te kwalificeren als verduistering. Conform de eis van de officier werd beklaagde veroordeeld tot een geldboete van 75 gulden.

Onderwijzers in Barbados bijeen

WILLEMSTAD. — Door de Caribbean Association of catholic teachers is van 16 tot 22 augustus een congres in Barbados georganiseerd dat zal handelen over sexuele opvoeding en gezinsleven". Drie afgevaardigden van Don Bosco op Curacao zijn vanmorgen vertrokken om deze conferentie bij te wonen met name: juffrouw C. Peterson, en de heren W. Ravelli en Philip Nieuw.

Voorts zal ook pater Vincent Janssen, voorzitter van de R.K. onderwijsraad in zijn functie van vice-voorzitter van de CIEC, aan het congres, deelnemen.

logboek van wetenschap en techniek

Roken en de longen

VEEL roken kan op de duur tot longkanker leiden. Dat is misschien nooit helemaal bewezen, doch er zijn wel aanwijzingen in die richting. Een drietal onderzoekers van Yale University in de Ver. Staten, waarvan er één de zeer Hollandse naam Arend Bouhuys draagt, heeft nu bewijzen gevonden dat roken door jongeren op korte termijn reeds een schadelijke invloed op de longen heeft.

De drie onderzoekers onderzochten 365 studenten van 15 tot 19 jaar. Van de 195 jongens rookte 50 pct. regelmatig, 26 pct. rookte 11-20 sigaretten per dag en 8 pct. meer dan 20. Van de 170 meisjes rookte 37 pct. regelmatig, 1 pct. slechts meer dan 20 sigaretten per dag. Bij de tests mat men het totale uitgeademde volume en ook de snelheid van het uitademen, in het bijzonder van het laatste deel. Die hangt nl. af van de omvang van de kleine longblaasjes en niet van de kracht bij de uitademing.

In het algemeen kan als resultaat vermeld worden, dat er een duidelijke vermindering van de longfunctie is waar te nemen bij rokers. Hoe meer sigaretten er gerookt worden, hoe groter de schade bleek te zijn. De rokers hadden bovendien last van kuchen, overvloedige speekselvorming en ademhalingsmoeilijkheden. De onderzoekers wijten dit aan gedeeltelijk verstopte longblaasjes. Normaal gaat het groeiproces van deze laatste door tot de leeftijd van 20 jaar. Het is dus zeker aannemelijk, dat schade aan de longen als gevolg van roken de normale longontwikkeling kan doen stoppen. Op jonge leeftijd roken kan dus leiden tot een permanente vertraging van de longontwikkeling en tot een vermindering van de functie van de longen. Geen opwekkend beeld!

(New Scientist)

Vleugel

NASA is bezig een nieuw type vliegtuigvleugel te testen aan boord van een geheel aangepaste straaljager. Deze vleugel zou de operationele kosten van toekomstige verkeersvliegtuigen aanzienlijk kunnen verlagen. De vliegtuigfabrieken en luchtvaartmaatschappijen hebben al grote interesse getoond in deze tijd van juist stijgende kosten.

De nieuwe vleugel heeft niet een enigszins bol staande bovenkant zoals tot dusver, doch is vlak: De onderkant is daarentegen wat ronder. Dit vertraagt de snelheid van de daarover gaande lucht, zodat de geluidssnelheid niet wordt bereikt als het vliegtuig zelf 850 km per uur vliegt, zoals bij de huidige straalverkeersvliegtuigen meestal het geval is. Wanneer de lucht supersoon wordt, treden schokgolven boven de vleugel op, die een sterke toename van de luchtweerstand en een aanzienlijke daling van de efficiency toe gevolg hebben. Bij de nieuwe vleugel wordt de geluidssnelheid pas bereikt, wanneer het vliegtuig zelf sneller vliegt en ook wordt de schokgolf naar achteren verplaatst, zodat de vleugelefficiency juist toeneemt. Men verwacht deze laatste vooral bij snelheden van die van het geluid (1050 km per uur op vlieghoogte). Vliegtuigen kunnen dan met hogere snelheden vliegen zonder een hoger brandstofverbruik. Dat voordeel kan omgezet worden in een groter vliegbereik en meer betalende lading.

De straaljager maakte tot nu toe acht experimentele vluchten. Het toestel wordt nu klaar gemaakt voor een tweede serie vluchten. Ongeveer 250 drukmeters worden op de bovenkant van de vleugel aangebracht, die elke schokgolf welke in de luchtstroming optreedt, moeter eten.

meer elektriciteit meer vuil

TACHTIG geleerden uit de hele wereld kwamen onlangs op 'n conferentie in Eindhoven niet uit de problemen, die door het conflict tussen de vraag naar meer energie en de zorg om het milieu kunnen worden opgeroepen. In New York zit men al met het probleem. Daar heeft men een tekort aan elektriciteit, maar ook een gebrek aan frisse lucht. De oplossing zouden kerncentrales zijn, maar voor een reeds gereed zijnde kleine onderzoekreactor bij de Columbia-Universiteit wordt nu geen vergunning afgegeven voor het bedrijf ervan, nadat wel een vergunning voor de bouw was gegeven.

Vorige zomer begaf een grote generator van het New Yorkse elektriciteitsbedrijf „Consolidated Edison" (ConEd) het. Bedrijven in de buurt konden gelukkig wat energie leveren, doch storingen traden toch op, vooral omdat de airconditioning zoveel stroom vroeg. Het publiek werd gevraagd om het verbruik zoveel mogelijk te beperken. ConEd wil wel kerncentrales bouwen, maar de openbare mening verwerpt kernenergie. Demonstraties daartegen worden geregeld gehouden. Men wil ook geen centrales buiten de stad, omdat de hoogspanningsleidingen het landschap zouden ontsieren. Tien jaar geleden werd een kerncentrale in de stad gepland, 1600 meter van het gebouw van de Ver. Naties. Als een gevolg van de protesten ging de bouw niet door. Een met olie gestookte centrale kwam ervoor in de plaats. De lucht werd steeds meer vervuild met zwaveldioxyde, zodat de limieten constant werden overschreden. In 1966 kwam ConEd met het stadsbestuur overeen nooit meer gas- of met olie gestookte centrales in de stad te bouwen. Omdat de publieke mening nu weer fel tegen kernenergie is vanwege vermeend stralingsgevaar en om toch aan de vraag naar elektriciteit te kunnen voldoen, heeft het bedrijf nu gevraagd de overeenkomst op te heffen en toch een afwisselend op olie en gas gestookte centrale te bouwen. Maar omdat in de gemeentelijke commissie de stemmen staakten, wordt het vermogen van de centrale slechts de helft van wat ConEd vroeg. Het wordt dus: wat meer elektriciteit, maar ook wat meer vuil en misschien toch ook nog storingen.

(New Scientist)

DEPARTEMENT SOCIALE EN-ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

De Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken, krachtens het bepaalde bij de Ministeriële Beschikkingen van de 3de maart en de 10de juni 1971, (P.B. 1971, nos. 23 en 66) artikel 2, lid 2, maakt bekend dat de hoogst toelaatbare prijzen respectievelijk aan de kleinhandel en aan de consument van de hieronder vermelde goederen, per aangegeven verpakkingseenheid, ingaande maandag, 16 augustus 1971, voor de eilandgebieden Curacao, Aruba en Bonaire als volgt zijn vastgesteld:

	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Rijst		
GUYANA WHITE RICE "INDIAN MAID"		
12/5 lbs.	f. 15,60	
5 lbs.	1,30	f. 1,60
GUYANA WHITE RICE		
30/2 lbs.	15,60	
2 lbs.	0,52	0,64
GUYANA PARBOIL RICE		
30/2 lbs.	16,50	
2 lbs.	0,55	0,68
Roomboter		
TULIP (gezouten en/of ongezouten)		
56/227 gram	44,80	
227 gram	0,80	1,00
Melkpoeder		
GITANA		
6/5 lbs.	26,40	
5 lbs.	4,40	4,70

De Directeur,
Drs. Th. G.M. Tijssen.

Sint Maarten Self Service Supermarket N.V.

De direktie roept hierbij de aandeelhouders op tot het bijwonen van de jaarlijkse

ALGEMENE VERGADERING

te houden op 20 aug. 1971 óm 19.00 uur in het gebouw van P.M.A.I.

AGENDA:

1. OPENING
2. INGEKOMEN STUKKEN
3. JAARVERSLAG 1968-1969
4. BENOEMINGEN
5. RONDVRAAG
6. SLUITING.

DE DIREKTIE.

STICHTING PROTESTANTS NIJVERHEIDS ONDERWIJS
POBox 705, Curacao

1 september 1971 vangt de part-time cursus aan tot opleiding van het

V.E.V. DIPLOMA 2e MONTEUR

(voortgezette electro techn. opleiding)

Vereiste vooropleiding: LTS electro techniek of gelijkwaardige opl.

Schoolgebouw: Protestantse Lagere Technische School, Cas Coraweg z.n.

Aantal lessen: 9 wekelijkse lessen (op 1 dag gegeven)

Studieduur: 2 jaar

Inlichtingen Schoolleiding van de P.L.T.S. Telefoon 37140

Aanmeldingen Bedrijven c.q. Instellingen kunnen hun daarvoor in aanmerking komende werknemers inschrijven VOOR 19. AUGUSTUS 1971.

Cursusgeld 15 gulden maandelijks per cursist.

H. C. Kamp, directeur.

EILANDGEBIED CU

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao voor de betrekking van:

LERAAR IN DE HANDELSWETENSCHAPPEN

aan het "Peter Stuyvesant College", Schottegatweg

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen aan het Centraal Bestuurskantoor van het Ei Concordiastraat 24, Alhier met vermelding van:

a. naam en voornamen;
b. geboortedatum en -plaats;
c. staat van dienst.

Inlichtingen worden verstrekt door het Hoofd Onderwijs en Wetenschappen, Scharloo weg 2